

**as**  
**color**

SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

El Atlético batió al Sevilla a domicilio

# ¡TÍTULO A LA VISTA!

Como en Granada, todo es posible en la Liga, en lo que falta del torneo, pero no hay duda que el título de campeón está a la vista del Atlético de Madrid. Su triunfo sobre el Sevilla, a domicilio, le ha colocado con once puntos positivos, mientras que el Barcelona sólo tiene siete, y es casi una quimera el soñar con superar los de los rojiblancos. En la fotografía de J. Gálvez vemos a Rubén Cano salvando la salida del portero sevillista. Inmediatamente después llevaría el balón a la red, consiguiendo el gol de la victoria.



Devolvió el 4-1 al Español

**EL MADRID,  
ASPIRANTE A UEFA**

Los madridistas batieron netamente al Español por un 4-1, con el que devolvieron el resultado que lograron los «periquitos» en Sarriá. ¿Empieza la recuperación del Madrid? ¿Se acabó el bache? Es pronto para decirlo, pero sí se puede decir que renacen las esperanzas de clasificarse para el Torneo de la UEFA. Reapareció Roberto Martínez, que hizo bueno el apodo de «Pipi Cazagoles», ya que llevó la pelota a la red de «Gato» Fernández por dos veces. Aquí vemos al extremo madridista exteriorizando su alegría tras haber marcado.—Foto A. Vega.



AS-COLOR la entrevistó  
en exclusiva

**NADIA COMANECI Y SU MUNDO**

**"SOY JOVEN PARA EL AMOR"**



## A TIRO DE FUSIL

ES una historieta del legendario Oeste norteamericano. Un forastero, montado en un caballo bayo, llega a la entrada de un poblado. En el porche de la primera casa que encuentra se halla un hombre con un Winchester sobre las piernas, balanceándose en una vieja mecedora.

—Buenas tardes, amigo —saluda el recién llegado—. ¿Podría indicarme la casa de John Bruce? ¿Está muy lejos?

—No; no está muy lejos. Allí enfrente. A tiro de fusil.

El forastero da las gracias, marcha hacia el lugar indicado y a poco vuelve, diciendo al hombre de la mecedora:

—¡Está muerto! Le han metido una bala en la cabeza.

—Sí —responde el otro acariciando la culata del Winchester—; ya le dije que estaba a tiro de fusil.

También está a tiro de fusil el Atlético de Madrid. Por supuesto, no para morir, sino para alzarse victorioso con el título de campeón de Liga. El triunfo logrado en Sevilla le pone las cosas tan fáciles que se podría apostar veinte a uno a que los rojiblancos jugarán el año próximo en la Copa de Europa.

Naturalmente, para el Barcelona la cosa ya no está a tiro de fusil. Necesitaría un cañón, o, mejor, un misil. Abatir al Zaragoza no tiene mérito ni resuelve nada. El punto de mira de los azulgranas ya no está en su rifle, sino en las armas de los próximos contrincantes de los rojiblancos madrileños.

No voy a decir que el Málaga está muerto, pero agoniza. Le han metido tantos balazos en el cuerpo, que de nada le sirve vencer a la Real Sociedad. A los de La Rosaleda les espera la barca de Caronte para llevarles a la Segunda División.

Buen disparo el del Athletic de Bilbao que, con su victoria sobre el Valencia, se afianza para ganar un puesto en la UEFA. También ha sido un buen tiro el del Madrid al vencer al Español y con él renacen las esperanzas de participar, el año próximo, en la competición europea. Asimismo, tiene posibilidades el Salamanca, vencedor del Celta.

El Sevilla, con el balazo del Atlético, queda lejos del tiro de fusil para ir a la UEFA. Y algo parecido les ha ocurrido al Las Palmas, que se dejó arrebatarse un punto por el Betis, y a la Real Sociedad, que falló el tiro ante una pieza tan fácil de cazar —al menos, en teoría—, como es el Málaga.

Por lo que al descenso se refiere, varios equipos están a tiro de fusil. Véanlos en los últimos puestos de la clasificación general. Son seis, además del repetido agonizante malagueño.

R. de V.

EN EL SANCHEZ PIZJUAN

## OTROS DOS POSITIVOS



Victoria importante, muy importante, la del Atlético de Madrid en el feudo sevillista. A estas alturas de la Liga, cuando sólo restan seis jornadas para el cerrojazo en el campeonato, los dos positivos alcanzados por el conjunto rojiblanco pueden pesar mucho. Ganó el Atlético de Madrid con justicia tras unos veinte minutos iniciales de excelente juego. Aquí están los dos equipos posando para los fotógrafos.



**as**  
color  
SEMANARIO DEPORTIVO

AÑO VII - NUM. 307

5 de abril de 1977

Precio del ejemplar: 25 ptas.  
Precio en Canarias (servicio aéreo): 28 ptas.

Director:  
Luis G. de Linares

Subdirector:  
Rafael Rienzi

Jefe de los Servicios de Documentación:  
Manuel Sarmiento Birba

Edita SEMANA, S. A. Paseo de  
Ondelmo Redondo, 26. Madrid-8.  
Apertado 383.

Teléfonos:  
Corresponsales: 247 80 12.  
Suscripciones: 248 87 90.  
Administración: 247 23 00.  
Redacción: 247 23 00.  
241 36 11.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:  
Madrid: Paseo Ondelmo Redondo, 26.  
Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 9.  
Teléf. 221 59 63. Depósito Legal:  
M-13.488-1971. Imprenta: RIVADE-  
NEYRA, S. A.

### PRECIOS DE SUSCRIPCION

#### ESPAÑA

SEMESTRE: 650 ptas.  
AÑO: 1.300 ptas.

NOTA.—Para el extranjero y correo aéreo, el mismo precio más gastos de envío.

Difusión media por número controlada durante el período mayo de 1975 a abril 1976



109.693  
EJEMPLARES



# PARA EL ATLETICO ●



El señor Acebal Pezón, en este momento, muestra la tarjeta amarilla a Scotta, que no aparece en la foto. Gallego, Jaén, Capón y Robi no parecen ponerse de acuerdo...



Alberto va a caer sobre el césped al haber sido trabado por Jaén.



Una penetración de Ayala, que resulta fallida, porque dos sevillistas le han salido al paso, haciéndole perder el balón.



Aguilar no fue de los jugadores rojiblancos que más brillaron. Aquí vemos cómo no ha podido salvar la entrada de un contrario.—Fotos Javier Gálvez, enviado especial.

## EL ATLETICO, CON ONCE POSITIVOS

### PRIMERA DIVISION

Las Palmas, 1; Betis, 1.  
R. Santander, 2; Elche, 1.  
R. Madrid, 4; Español, 1.  
Málaga, 2; R. Sociedad, 1.  
Salamanca, 2; Celta, 0.  
Ath. Bilbao, 2; Valencia, 1.  
Barcelona, 2; Zaragoza, 1.  
Hércules, 3; Burgos, 0.  
Sevilla, 1; At. Madrid, 2.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
AT. MADRID	28	16	7	5	51	26	39+11
Barcelona	28	14	7	7	57	31	35+7
Ath. Bilbao	28	13	6	9	47	35	32+4
Valencia	28	11	9	8	43	37	31+3
R. Madrid	28	11	8	9	49	43	30+2
Las Palmas	28	12	6	10	46	44	30
Salamanca	28	12	6	10	28	27	30+2
R. Sociedad	28	11	7	10	49	32	29+1
Español	28	11	7	10	46	53	29+1
Sevilla	28	9	11	8	25	31	29+1
Betis	27	11	5	11	35	36	27-1
Hércules	28	9	8	11	28	33	26-2
Elche	28	9	7	12	38	42	25-3
R. Santander	28	9	7	12	32	49	25-5
Burgos	28	10	4	14	35	45	24-2
Celta	27	8	8	11	18	30	24-2
Zaragoza	28	7	9	12	36	43	23-3
Málaga	28	4	6	18	19	46	14-14

### SEGUNDA DIVISION

Tarrasa, 0; Getafe, 0.  
Córdoba, 0; San Andrés, 0.  
Coruña, 2; Barcelona At., 3.  
Oviedo, 2; Alavés, 0.  
Levante, 0; Valladolid, 3.  
Pontevedra, 1; Jaén, 0.  
Castellón, 0; Granada, 1.  
Cádiz, 0; Tenerife, 0.  
Rayo Vallecano, 2; Huelva, 0.  
C. Sotelo, 0; Sporting, 1 (suspendido en el minuto 32 de juego).

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
S. GIJON	30	15	9	6	48	27	39+9
R. Vallecano	30	15	8	7	40	25	38+8
Tarrasa	30	12	11	7	39	24	35+3
Cádiz	30	13	9	8	47	35	35+5
Jaén	30	11	11	8	29	25	33+3
Oviedo	30	14	5	11	38	37	33+3
Tenerife	30	12	8	10	41	40	32+4
Alavés	30	9	11	10	41	37	29-1
Valladolid	30	12	5	13	48	44	29-1
Córdoba	30	8	13	9	33	33	29-3
Getafe	30	10	9	11	27	35	29-1
Granada	30	10	8	12	29	31	28
Coruña	30	8	12	10	33	42	28-4
Calvo Sotelo	30	11	6	13	33	42	28-2
Levante	30	9	9	12	37	43	27-3
Huelva	30	9	9	12	28	42	27-1
Pontevedra	30	8	11	11	27	34	27-3
Castellón	30	10	6	14	33	36	26-4
Barcelona At.	30	8	8	14	31	38	24-6
San Andrés	30	6	12	12	30	42	24-6



# EL SEVILLA TAMPOCO



**PACO, EN ACCION.**  
El Atlético de Madrid creó situaciones de peligro. En la foto vemos a Paco bloqueando un balón por alto, cubierto por Hita.



**PEREIRA INTERCEPTA UN DISPARO.**—Funcionaron bien las líneas rojiblancas y Pereira volvió a ser el jugador eficaz de siempre, como en esta ocasión, que desvía un chutazo de Scotta.



**OCASION FALLIDA.**—Rubén Cano ha recibido un pase y antes de que se cruce el defensa trata de burlar la salida de Paco. El balón saldría fuera.



# FRENO AL ATLETICO



**EL DE LA VICTORIA, UN GOLAZO.**—El marcador señalaba igualdad a un gol y el Atlético buscaba con ahínco la victoria. Rubén Cano se hizo con la pelota, dribló a varios contrarios y, tras «sentar» materialmente a Gallego e Hita, se fue velocísimo hacia la puerta contraria. Allí, el último obstáculo era el guardameta Paco, a quien también sorteó, para marcar un tanto antológico. Ofrecemos cuatro grabados seriadados de la gran jugada del ariete del Atlético de Madrid.—Fotos J. Gálvez, enviado especial.





# "SE RIERON CUANDO SOLICITE QUE ME DOBLARAN EL SUELDO...

pero callaron cuando demostré mis conocimientos, y me concedieron el aumento".

CURSOS	N.º de mensualidades	PTAS. IMPORTE
<b>GRADUADO ESCOLAR</b>		
Formación Básica	6	860
Graduado Escolar	12	860
Recuperación del G. Escolar	6	860
<b>DIBUJO PINTURA Y FOTOGRAFIA</b>		
Fotografía (con ampliadora)	17	1.350
Dibujo para niños	24	490
Dibujo Artístico	12	925
Pintura al Oleo	15	860
Dibujo Humorístico	12	925
Dibujo de Chistes	6	950
Dibujo de Historietas	6	950
Dibujo de Caricaturas	6	950
Dibujo de Figurines	6	950
Dibujo Publicitario	6	950
Dibujante General	15	1.100
Dibujo y Pintura	18	1.100
<b>DELINEACIÓN</b>		
Delineante Construcción	18	925
Delineante Mecánico	18	925
Delineante General	24	860
<b>ELECTRONICA Y ELECTRICIDAD</b>		
Electrónica (con experimentos)	18	1.240
Instalador Electricista	12	860
Montador Electricista	12	860
Maestro Electricista	18	925
Técnico Electricista	18	925
Iluminación Fluorescente	6	950
<b>CONSTRUCCION</b>		
Maestro Albañil	12	860
Técnico en Construcción	24	860
Fontanería	12	860
<b>MOTOR Y AUTOMOVIL</b>		
Aviación	12	860
Mecánico de Automóviles	15	860
Electricidad del Automóvil	12	860
Jefe de Taller automóviles	12	1.500
Mecánico Motores Diesel	12	860
Localización de Averías	6	950
Técnico de Motores	15	860
<b>DECORACION Y HOGAR</b>		
Decoración Profesional	18	925
Pintor Decorador	15	925
Dibujantes de Muebles	12	860
Decorador del Hogar	12	925
Curso del Hogar	15	925
<b>MECANICA</b>		
Maestro Tornero	12	860
Maestro Fresador	12	860
Maestro Ajustador	12	860
Encargado Mecánico	15	860
Técnico en soldadura	18	925
Maestro Soldador	12	860
Ajustes y Tolerancias	6	950
Verificación y Medición	6	950
Técnico Mecánico	18	925
<b>PROFESORADO</b>		
Medios audiovisuales	6	950
Programación de la E.G.B.	6	950
Evaluación de la E.G.B.	6	950
Educación Preescolar	6	950

Según parece, Ud. quiere mejorar (de lo contrario no seguiría leyendo). ¡Muy bien! Centro de Estudios CEAC está para esto. Impartimos más de cincuenta cursos distintos con el propósito de ayudar a nuestros 50.000 alumnos, personas que, como Ud., sienten deseos de mejorar.

**Quizás usted también podría ser alumno de CEAC.** Depende de las respuestas que dé a las siguientes preguntas:

1º - Le interesaría aprender algún curso de los que se relacionan en la lista adjunta? Si ( ) NO ( )

2º - Obtendría algún beneficio o mejora por dominar esta actividad profesional? (Si el estudio no ha de reportar ningún provecho, para qué emprenderlo?), puede citar al menos dos ventajas que le producirá el aprendizaje del curso elegido? Si ( ) NO ( )

3º - Es Ud. consciente de que ningún curso le resultará útil..., a no ser que esté decidido a dedicar al menos ocho horas al mes en su estudio?, tiene usted este firme propósito? Si ( ) NO ( )

Si ha contestado NO a cualquiera de estas preguntas, usted no puede ser alumno de CEAC. Lo sentimos.

**Si sus respuestas a las tres preguntas han sido SI,** usted puede inscribirse en CEAC y contar con la ayuda de un Centro de Enseñanza a Distancia español con prestigio internacional y la de más de un centenar de profesores que contribuirán a hacer realidad su deseo de ser más y ganar más. Ud. sabe donde va, sabe que tendrá que esforzarse para alcanzar su objetivo. Nosotros nos encargamos de lo demás.

Escoja el curso que prefiera de la relación adjunta. En ella se puede ver, asimismo, el número de mensualidades que totalizan sus Honorarios de Enseñanza. El estudio se desarrolla mediante Cuadernos de lecciones. Cada uno de ellos

contiene un Cuadernillo de ejercicios que Ud. deberá realizar y enviar a CEAC para su revisión, orientación y calificación. En la tercera columna de la relación aparece el importe mensual que Ud. deberá abonar al cartero cuando cada mes le haga entrega del Cuaderno de lecciones.

**Qué debe hacer para inscribirse?**

Envíe el cupón anexo debidamente cumplimentado. No remita dinero ahora. Ya abonará el importe al cartero.

**Qué garantías le brinda CEAC?**

1º - Cada cuaderno de lecciones que nosotros le enviemos puede ser revisado por Ud. durante diez días. Si no le satisface, nos lo devuelve contra la devolución del importe pagado al cartero. Ud. conservará sólo los cuadernos que realmente le sean útiles y convenientes. 2º - Si cuando Ud. finalice sus estudios y haya realizado todos los ejercicios del Curso, no ha quedado ampliamente satisfecho de las enseñanzas recibidas, nuestro Centro le reintegrará la totalidad del importe que Ud. nos haya abonado. Si considera que reúne los requisitos para ser alumno de CEAC (por haber contestado SI a las tres preguntas que le hemos formulado anteriormente), rellene el cupón adjunto y envíenoslo. A vuelta de Correos recibirá el primer cuaderno de lecciones.

**SERVICIO DE PROFESORADO**

Ud. cuenta siempre con el experto profesorado del Centro para corregirle sus ejercicios, para ayudarle, guiarle y asesorarle en todas las consultas que Ud. desee realizar acerca del curso, de su trabajo o de cualquier otro asunto relacionado con su formación profesional. Si ha decidido iniciar el camino hacia el éxito le felicito. Observaré de cerca sus progresos y le escribiré con frecuencia para indicarle cuál es mi opinión sobre la marcha de sus estudios.

Cordialmente,

Jefe de Estudios

Centro de Estudios

**ceac**

Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia

Sr. Jefe de Estudios CEAC  
Aragón, 472. Barcelona-13 Dpto. D-72

Apreciado Señor.

Reúno los requisitos que usted indica para ser alumno de este Centro ya que he contestado SI a las tres preguntas. Por consiguiente deseo inscribirme en el curso de \_\_\_\_\_

Autorizo a usted a enviarme los dos primeros Cuadernos de lecciones y ejercicios.

Al recibo abonaré al cartero la cantidad de Ptas. \_\_\_\_\_

(Véase la tercera columna en la relación de Cursos). Junto con la primera mensualidad pagaré, además, 400 Ptas. en concepto de Derechos de Matrícula, que se pagan una sola vez.

Quedo de acuerdo en que cada mes me mandarán los Cuadernos siguientes a reembolso y con el mismo importe. Podré cancelar este compromiso en cualquier cuaderno que no me agrade dentro de los 10 días de haberlo recibido, en cuyo caso me será devuelto el importe abonado.

Nombre \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_ Dto. Postal \_\_\_\_\_

Profesión \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_

Centro de Estudios

**ceac**

Aragón, 472-Dpto.D-72-Barcelona-13

AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA



MALA NOCHE EN MADRID

## SOLO NINO SE SALVO DEL NAUFRAGIO

Evangelista, de espectador: "Será difícil que Zanon pelee conmigo, porque sabe que me duraría muy poco en pie"



EN el Palacio de Deportes en la noche del viernes, sólo Nino Jiménez se salvó del naufragio general. Sólo su triunfo por puntos sobre Lefebvre animó un poco a unos aficionados que se habían aburrido bastante a lo largo de la velada. En el ringside, un comentario general: «La crisis de campeones es alarmante.» Y es que «Dum Dum» Pacheco no había podido con el británico Kevin White, mientras que Juan Francisco Rodríguez, la gran esperanza de nuestro pugilismo, le salía casi todo mal frente al francés Grimebert. «Ratón» Osuna aprovechaba la ocasión para lanzar un desafío al almeriense. «No sé para qué andan buscando gente en el extranjero. No era necesario traerle ese francés a Juan Rodríguez. En nuestro gimnasio tenemos un hombre que puede ganarle: Emilio Barcala.»

La noche boxística del viernes en el Palacio de Deportes es mejor olvidarla. Alfredo Evangelista había tenido que quedarse mirando y lo observaba todo con atención. No estaba de acuerdo con el nulo que dieron los jueces en el combate de Juan Rodríguez.

«Es que yo creo que si le dan ganador a Juan no hubiera ocurrido nada. No ha estado bien, pero ha ganado. A mí, en Bilbao, me ocurrió algo similar con Zanon. Allí podían haber dado nulo y bajé del ring derrotado. Podían ayudar un poco a los boxeadores de aquí.» Alfredo también se quejaba por la falta de seriedad de Umberto Branchini y Zanon. «El italiano aceptó concederme el combate de desquite y a última hora no ha venido. Ahora me imagino que será difícil combatir con él. Preferiré seguirle sacando partido a la victoria que logró en Bilbao. Zanon sabe que si vuelve a combatir conmigo me duraría dos o tres asaltos en pie. ¿Que la derrota con Zanon fue un paso atrás? Ya lo sé. Ahora procuraré que aquello no vuelva a repetirse. A partir de estos momentos no puedo cometer errores. Me han concedido la nacionalidad española hace unos días. Pronto me darán el carnet de identidad. Me imagino que me nombrarán aspirante al cetro español de los pesados y después espero disputar el europeo.»

Pese al tropiezo frente a Zanon, Alfredo Evangelista sigue siendo un firme candidato a proclamarse campeón de Europa de los grandes pesos. De la velada de Madrid pocas cosas hay que contar. No hubo mucha gente, aunque parece que Berrocal tampoco perdió dinero. Y lo poco bueno de la noche corrió a cargo del campeón europeo de los plumas, Nino Jiménez. En descargo de todos los boxeadores habrá que resaltar que la mayoría de los púgiles llevaban mucho tiempo sin subir al ring, que la inactividad los ha afectado y que no se les pueden exigir grandes cosas cuando se les tiene largos meses con los brazos cruzados. Esperemos que los promotores sepan dar continuidad a sus veladas y se reanime un poco el panorama pugilístico.

## EL DESAFIO DE TONY ORTIZ

“¿Por qué no quiere  
Dum Dum  
pelear conmigo?”

● “LA SUBASTA DE MI PELEA CON  
HORACIO RUIZ HA SIDO RIDÍCULA”

● “Si eso se mantiene, le regalo a los niños  
el título de España”

TONY «Martillo» Ortiz estuvo en la velada del Palacio de Deportes de Madrid. Observó atentamente a «Dum Dum» Pacheco frente a Kevin White y se vino a nuestro lado para formular sus quejas y lanzar un desafío.

—Estoy viendo a Pacheco frente a ese inglés que le han traído y pienso que se lo podían haber evitado. Yo estoy en condiciones de pelear con el ex legionario y me hago una pregunta: ¿por qué no quiere combatir conmigo? Ganaríamos los dos una buena bolsa y el encuentro sería un regalo a la afición. Y no quiero meterme con Dum Dum. Yo lo que quiero es demostrar que sigo teniendo batería. Además si Pacheco anda diciendo que es el mejor, que lo demuestre.

—Usted lleva bastante tiempo sin pelear.

—Cuatro meses. Y, desde luego, no me mantengo del aire.

—Pero ahora tiene que defender su título de España frente a Horacio Ruiz.

—Eso ya se verá.

—¿Cómo dice?

—Puedo decirle que se ha cometido un pecado mortal conmigo en lo que se refiere a ese campeonato de España.

—Pero usted fue quien pidió el aplazamiento.

—Eso es cierto. Lo que ocurre es que la oferta que resultó vencedora de la subasta me parece ridícula. Le

diré que el combate ha salido en ciento setenta y seis mil pesetas. De ese dinero el sesenta por ciento es para mí y el cuarenta para el aspirante. Puede echar cuenta. A mí me correspondería algo más de cien mil pesetas. Hay que descontar el veinte por ciento del porcentaje de mi preparador. Al final me quedarían unas ochenta mil pesetas. Por ese dinero no defiende el título de España. Es que no me parece ni serio ni justo. Yo cobraba eso hace cinco o seis años.

—¿Y qué piensa hacer?

—Esperar. La Federación debería tomar alguna medida para variar estas cosas. Desde luego, si esa subasta se mantiene, yo le regalo el título de España a los niños.

—No le va a quedar otro remedio, porque las subastas no se pueden cambiar.

—Entonces ya sabe lo que pienso hacer.

—Dejaría vacante el título.

—Se lo regalaría a los niños. En el ring nadie me lo ha quitado hasta el momento. Yo lo gané con mi esfuerzo. No he rehuído a nadie. Pero si tengo que combatir por ochenta mil pesetas, con el cetro en juego, prefiero regalarlo.

Tony «Martillo» Ortiz, enfadado. El veterano campeón de España se va a ver obligado a renunciar a su corona nacional. Las cosas no van bien en el pugilismo español.

## EN BARCELONA, TODO BIEN

### Perico acabó en cinco asaltos con Younsi

### Gran victoria de Antonio Guinaldo sobre Usai

SI en Madrid la cosas les salieron mal a nuestros púgiles, en Barcelona ocurrió todo lo contrario. Perico reaparecía y el maño acabó en cinco asaltos con el francés Jean Pierre Younsi. Dicen las crónicas que Perico, como siempre, no dio continuidad a sus acciones, que estuvo buscando su oportunidad. Y en el quinto asalto se lanzó al ataque, «cazó» a Younsi y del rincón del galo salió la toalla del abandono. Un buen triunfo del «rebelde», aunque los aficionados protestaron un poco por entender que el manager de Younsi se había precipitado un poco al lanzar la toalla. El polémico Perico sigue su camino por el mundillo de las doce cuerdas y es bueno que vaya cogiendo la buena forma para sus próximos compromisos, porque bien pronto deberá defender su título europeo ante el aspirante oficial.

Hay que destacar el gran éxito de Antonio Guinaldo en la velada de Barcelona. El salmantino acaba de convertirse en el más firme aspiran-

te al cetro europeo de los ligeros con su victoria por puntos sobre Giancarlo Usai. Creemos que el italiano no necesita presentación. Es el hombre que se las hizo pasar moradas a Perico en Bilbao con la corona europea en juego. En Italia dijeron, tras la pelea, que a Usai le «habían robado el triunfo» ante el maño. Ahora seguía presentado como el más firme candidato al cetro continental. Guinaldo le acaba de quitar el puesto. El muchacho lució hasta hace bien poco el título de España de los ligeros juniors, había disputado la corona europea a Erik Paulsen. Hace unos meses decidió abandonar el cetro nacional por problemas con la báscula y pasarse al peso ligero. Esperemos que continúe la marcha ascendente de Antonio Guinaldo.

A Massó, que reaparecía en Barcelona, también le salieron las cosas bien. Y sólo necesitó tres asaltos para vencer a Antonio da Manca.

Por lo menos, en la Ciudad Condal el éxito acompañó a nuestros púgiles.





# EL MOTOCICLISMO, DEPORTE DE MODA



**E**l motociclismo deportivo está cubriendo etapas importantes. Hace unos días, con motivo de la celebración del I Pleno del Motociclismo Español, se encontraba en Madrid el más alto dirigente de esta disciplina deportiva, el español don Nicolás Rodil del Valle, quien lleva dirigiendo los destinos del motociclismo internacional desde hace más de nueve años.

—Nuestro deporte no tiene fronteras —nos decía—. Actualmente se practica en todos los continentes. Las satisfacciones que produce son innumerables. En Estados Unidos el número de licencias se ha incrementado de forma sorprendente. Si mal no recuerdo, son más de cinco millones de americanos los que, en sus fines de semana, practican el motociclismo en sus múltiples facetas, especialmente las de fuera de carretera.

—¿Tiene futuro la motocicleta? ¿No se trata de una moda con más o menos interés, para esfumarse dentro de unos años?

—¡No! De ningún modo. La motocicleta tiene muchas ventajas, entre ellas la de acercarse a la naturaleza.

En efecto, la ilustración es una muestra de ella. Desde la bella señorita que no camufla su interés por «volar» sobre dos ruedas, para pasar por los rudos motocrossistas y terminar por los numerosos excursionistas que se adentran por los bosques de nuestras montañas.

T. DIAZ-VALDES





**MAÑANA,  
EL PRIMER ASALTO**



# EL HAMBURGO, UN HUESO DE TABA

● **DOS GOLES NECESITA EL ATLETICO PARA VIAJAR CON GARANTIAS AL VOLPARKSTADION**

● **«FISICAMENTE ES UN RIVAL POTENTISIMO» (LUIS)**

● **«PERO A ESTAS ALTURAS CUALQUIER OTRO HABRIA SIDO MUY PELIGROSO»**

hasta ahora, a los madrileños en esta Recopa..., aunque hay que hacer notar que el Hamburgo que fuera espléndido de Uwe Seeler no alcanza aquellas cotas. Es un buen equipo de los muchos de la Bundesliga, pero no está entre los punteros.

Luis, sin embargo, no se ha parado en elogios para el contrario, al que calificó en su día como uno de los aspirantes al título, juicio que repitió tras conocerle en directo. Sin embargo, el técnico dejó entrever alguna posibilidad al hablar de la vulnerabilidad de su defensa, un rasgo sincero de los que no se les conoce a los entrenadores del fútbol español, y menos cuando se está en semifinales de Recopa. ¿Es, efectivamente, el Hamburgo un equipo con resquebrajaduras defensivas? Si lo fuera, el Atlético tendría grandes posibilidades de pasar a la final, porque una de sus bazas es precisamente el contragolpe. ¿Será suficiente esa sincera confesión como para esperar un rival de menos enjundia de la prevista? Algún directivo del Atlético se ha quejado a propósito de esas palabras, diciendo que los periodistas aprovechamos a nuestro antojo. Luis dijo, en efecto, que el Hamburgo era un gran equipo, y eso nadie lo niega, pero era más sintomático que hubiera advertido las ya dichas debilidades zagueras. Porque ahí puede radicar el quid de la clasificación.

Pero el partido de mañana no va a ser la clave, y en eso coinciden las dos partes. El Atlético necesita una ventaja de un par de goles para afrontar con posibilidades el choque de vuelta en el Volparkstadion. Lo que no sea eso será afrontar un riesgo excesivamente grande, aunque una cosa son los propósitos y otra lo que se pueda o no hacer. El propio Luis ha manifestado, más o menos quedamente, que un par de tantos no serían una mala ventaja, pero que el partido, efectivamente, tendría que resolverse en terreno hamburgués. Luis volvió a incidir en lo mismo que dijo del

Hamburgo tras su primera labor de «espiado», una vez realizada la segunda.

—Es un equipo fuerte, potente, rápido... Hace el juego típicamente alemán, de los que practican el fútbol que todos conocemos. Puede que en estos momentos no figure en cabeza de la tabla por motivos que no conozco, pero no cabe duda de que está entre los excelentes equipos continentales.

—Sin figuras de relieve...

—Tiene figuras de relieve. Lo que ocurre es que aquí se conocen a otros hombres. Por ejemplo, su libero es Blankenburg, aquel alemán que jugó en el gran Ajax de las Copas de Europa. Y tiene a un defensa derecho que ha sido internacional, Kaltz, y dos extremos muy veloces, Volkert y Steffenhagen.

—¿Cómo juegan?

—Los dos partidos fueron diferentes, claro. En casa necesitaban ganar. A Munich fueron con otra táctica. Pero en conjunto en ambos encuentros demostraron estar a buena altura. Fisicamente es un rival potentísimo.

—Al que se puede ganar...

—Hombre, ganar se puede ganar a cualquiera.

—No es el Borussia, quiero decir...

—No lo sé... Lo que sí le digo es que no debe andar demasiado lejos de ellos. En la Bundesliga no hay distancias.

De aquel Hamburgo de los tiempos de Uwe Seeler a este de ahora hay grandes diferencias. De los hombres actuales sólo son conocidos a nivel internacional el ya dicho Horst Blankenburg, el lateral Kaltz y el ariete Willy Reimann, aunque éste anda dando tumbos entre grandes partidos y actuaciones decepcionantes. ¿Cuál va a ser la del equipo en conjunto mañana miércoles? Pues eso es lo que todos quisieran saber, incluido el «mister» del equipo rojiblanco, que no las tiene todas consigo, como es natural, aunque la plantilla atlética infunda optimismo al más pintado, a tenor de lo que hace... y de lo que puede hacer.

—¿Hay algún peligro en especial?

—A estas alturas, todo son peligros. Y no por hombres, sino por los equipos en conjunto.

—¿Qué les va a pedir a los suyos, señor Aragonés?

—Lo de siempre. Que lo hagan lo mejor que puedan y que luchen, aunque eso ya sabemos todos que habrá que hacerlo.

Mañana, la primera «solución». Aunque puede que este primer asalto no signifique nada en absoluto.

L. A.

**M** AÑANA, fiesta grande en el Manzanares. Primer partido de la semifinal de la Recopa de Europa. Primer asalto de un duelo que nadie sabe cómo acabará, porque para unos y otros las cosas no están nada claras, aunque el hecho de jugar primero en casa, si favorece a alguien, no es a los madrileños, precisamente.

Luis Aragonés estuvo hace una decena de días «espiando» literalmente al equipo hanseático en un partido del que no salieron muy bien librados: 2-2 frente al Schalke 04. Pero como la observación parece que no le dejó satisfecho, el bueno del entrenador se fue el sábado a Munich para conocer el juego de los germanos del Norte frente al que fuera excelente equipo del Bayern. ¿Qué conclusiones sacó Luis Aragonés del lance? ¿Las mismas que en el primer choque? Luis se ha cuidado muy mucho de desmerecer o de minimizar la potencia del contrario, porque sabe que es el más temible de los que se han enfrentado,



Horst Blankenburg, en el centro, en sus grandes días del Ajax.



—Hijo, tu novia acaba de telefonarme pidiendo que te diga que te cases con el balón, porque ella ha decidido casarse con un hombre.

—Según los tests, jugará usted mejor de defensa que de delantero centro.



—Añora mucho su coche desde que no pueda sacarlo por la subida de la gasolina.



# AS CONFIDENCIAS DE DON TRAGALA

**HA PROMETIDO CAMBIAR CUANDO LLEGUE AL REAL MADRID, PERO...**

**«¡POR FAVOR, JUANITO, NO CAMBIES!»**

● **¿SE REPETIRÁ CON EL ANDALUZ DEL BURGOS LA HISTORIA DE MACANAS, GUERINI, SANCHEZ BARRIOS Y TANTOS OTROS?**

● **LOS PLANTEAMIENTOS TACTICOS NO DEBEN PREVALECER SOBRE EL JUEGO DEL «NUEVO AMANCIO»**

En unas declaraciones hechas en Alicante en vísperas del partido internacional amistoso España-Hungría —tan suculentemente primado, por cierto—, el jugador del Burgos Juanito hacía públicos sus propósitos para cuando se incorpore al Real Madrid, después del 30 de junio próximo, fecha en la que caduca su contrato con el equipo de El Plantío.

Entre otras cosas, Juanito decía: «Sé que en el Real Madrid tendré que jugar de forma distinta y estoy dispuesto a ello.» Decía también que ahora, en el Burgos, todos juegan un poco para él y que se hace a la idea de que en el histórico club madrileño no podrá ser así.

Uno no entra ni sale en las consideraciones del habilidoso jugador malagueño, al que, con bastante propiedad, algunos han comenzado a llamar el nuevo Amancio. (Todo puede ser que el antiguo «brujo» vuelva a insistir en su íntimo deseo de que nadie ocupe su plaza, de que nadie llene el vacío que él, indudablemente, dejó en el Real Madrid. Y a lo peor hasta se atreve a repetir las palabras que dijo un día en José Luis, junto al estadio Bernabéu, en mala hora, evidentemente, sobre su capacidad de venganza personal: «El periodista que se mete conmigo —parece ser que manifestó, muy ufano— desaparece de la circulación.» ¡Hombre, gallego, que no es para tanto...! ¿Dónde entierras? Pero, en fin, dejemos esto a un lado. Mejor será volver con Juanito.)

Respecto a sus sanos propósitos —«en el Madrid tendré que jugar de forma distinta y estoy dispuesto a ello»—, los respetamos, pero mejor sería pedirle humildemente a Juanito: «¡Por favor, no cambies! Sigue comportándote en el campo como lo has hecho hasta ahora, como lo has hecho hasta «destaparte» como una gran figura. No quieras olvidar de pronto mucho de lo que sabes, para acoplarte a sistemas de juego que evidencian un raquitismo mental bastante avanzado...»

A ver si va a pasar con Juanito lo que con tantos y tantos otros jugadores que llegaron al Madrid como figuras, con un enorme cargamento de promesas en sus botas —y ustedes perdonen la expresión—, y se quedaron luego en algo que no fue, que no ha sido, que no es... ni carne ni pescado. Guerini, Macanás, Sánchez Barrios...

¿Los férreos esquemas de juego? ¿La mentalidad —esa a la que ha aludido Juanito, quizá sin medir del todo sus santas intenciones— de integrarse en un espíritu de equipo que, a priori, impresiona a todo jugador? Todo eso está bien, pero en ningún caso debe anular la propia personalidad del futbolista. Y en el caso concreto de Juanito, mejor dejarle que deambule por el campo tal y como lo viene haciendo, tal y como ha demostrado que sabe hacerlo, tal y como se ha comportado en la larga etapa que comprende su salto del anonimato a la fama.

**DONDE NO HAY HARINA, TODO ES MOHINA...**

**¡¡EL BARCELONA DEBE 500 MILLONES DE PESETAS!!**

**Y LO MALO ES QUE 300.000.000 SON BANCARIOS Y TIENE QUE DEVOLVERLOS A PLAZO FIJO O PAGAR CASI EL DOBLE DE INTERESES**

● **MONTAL SIGUE DEPENDIENDO DE CRUYFF, Y ESTE EXIGE POR RENOVAR UN MILLON DE DOLARES**

Al Fútbol Club Barcelona le están saliendo todos los tiros por la culata con su repescado Michels, sus multimillonarios Johan Cruyff y el otro Johan, a ese que le salen los «whiskies» por 100.000 pesetitas, lo mismo que a Rexach y a Marcial. ¡No hay como tener dinero!

Y menos mal que no hay billetes de 100.000 pesetas, porque, si no, le habría podido pasar a Johan Neeskens lo que a aquel vasco del chiste, cuando fue a pagar tres vinitos con un billete de mil...

—Señor, no tiene usted otro billete? —le preguntó el camarero.

Y el del Bocho respondió sin darle más importancia:

—¡Caray! Dos mil pesetas por tres vinos.

Claro que, en realidad, a los tres azulgranas los «whiskies» no les han costado cien mil del ala, sino trescientas mil.

Pero, en fin, volviendo a lo de los tiros por la culata de la escopeta azulgrana, hay que reconocer que el Barcelona con Rinus Michels tiene tan poca suerte como sin él. ¿Se acuerdan ustedes de la temporada 1969-70...? Don Rinus iba y venía de los entrenamientos y partidos con el «Barça» a los de la selección holandesa. El hombre quería ganar la Liga, la Copa y la Copa del Mundo. Y el Barcelona quería presumir de ellos. Pero luego resultó que la Liga se la llevó el Atlético de Madrid, la Copa el Real Madrid y la Copa del Mundo la selección de Alemania Occidental. Y el «mister» del Nou Camp se tuvo que quedar con... un cuarto de narices. Y al paso que vamos este año puede superar a Pinocho: en la Copa de la UEFA figuraba su equipo como favorito, pero le eliminó en los cuartos de final el Athletic de Bilbao (los «chiquitos» del vasco han resultado muchísimo más económicos que los «whiskies» catalanes); en la Liga, los «culés» figuraban como superfavoritos, y —si no surge un milagro— los que se van a llevar otra vez el título van a ser los del Manzanera; y en la Copa, sin Cruyff ni Neeskens, no son muchos los que apuestan por el equipo del Nou Camp.

Y como los males nunca vienen solos, según dice el refrán, ahora resulta que el Barcelona —que ha querido desviar la atención por el lado arbitral, por el del Comité de Competición y hasta por el del centralismo del catalán Pablo Porta Boussoms— se encuentra ahora con otra papeleta de bigote... Resulta que el Barcelona debe la bagatela de ¡¡¡quinientos millones de pesetas!!! Y se da la circunstancia de que de esos quinientos millones, más de la mitad, exactamente el 60 por 100, o lo que es lo mismo ¡¡¡trescientos millones de pesetas!!!, la tiene que devolver a plazo fijo, porque corresponden a préstamos bancarios. Y los bancos, ya se sabe, no se casan con nadie... aunque griten «Visca el Barça».

El problema es importante, acuciante y lógicamente preocupante, porque ¿de dónde va a sacar el Barcelona así de la noche a la mañana trescientos millones de pesetas, si no es hipotecando su patrimonio? Y lo malo es que si no devuelve esa cantidad a plazo fijo quizá tenga que pagar más del doble de intereses. Por otra parte, Agustín Montal sigue dependiendo presidencialmente de Johan Cruyff. Pero éste, que tampoco se casa con nadie —como los bancos—, exige por renovar la insignificante cantidad de un millón de dólares. ¡En dólares contantes y sonantes, claro, por si las moscas de las devaluaciones y demás...! Agustín Montal, que quiere seguir en la poltrona de La Masía, ha llegado a pensar en emitir una serie de bonos, que suscribirían los socios del Nou Camp, para poder renovar el contrato a Johan Cruyff, pero... tal y como anda el equipo, con la cantidad de disgustos que están teniendo —a los que se sumó recientemente, incluso, el de la Liga de baloncesto—, el propio Agustín se pregunta si responderían los socios de su club a su llamada o se quedaría con el «culé» al aire...

¡Vaya usted a saber, porque en estos tiempos de destape puede ocurrir cualquier cosa!





**DESDE EL 15 DE MAYO, QUE RECIBIRA AL ATLETICO, HASTA QUE EMPIECE LA LIGA EN EL MES DE SEPTIEMBRE**

## EL REAL MADRID: CUATRO MESES EN BLANCO

- AUNQUE EL PLAZO SE REDUZCA A TRES, POR EL COMIENZO DE LOS ENTRENAMIENTOS, ECONOMICAMENTE SERA UN COLAPSO
- MEDIA DOCENA DE AMISTOSOS EN JAPON, TEL AVIV, ESTAMBUL Y TEHERAN PODRIAN ALIGERAR LA GRAN CARGA CREMATISTICA DEL CLUB DE CHAMARTIN

Si el Barcelona debe en estos momentos nada menos que 500 millones de pesetas, el Real Madrid de Miljan Miljanic lleva camino de acercarse a esa cifra... por culpa de sus dos últimas temporadas, ésta y la pasada, en las que sus arcas se han resentido mucho más de lo que los más pesimistas podían imaginar. Los resultados alcanzados por el conjunto del entrenador montenegrino de Chamartín los van a pagar muy caros en la «Casa Blanca». Los están pagando ya carísimos. El escaso rendimiento que el equipo del yugoslavo ha dado en la Copa de Europa desde que Miljan Miljanic se negó a ir a Belgrado a dirigir a su equipo, como un profesional, frente al Estrella Roja, hasta que últimamente fue eliminado por el Brujas, no ha sido rentable; la eliminación en la Copa de España a las primeras de cambio —ante el Tenerife el año pasado, después de haber eliminado al Ferrol, y este año ante el Hércules en el primer asalto blanco del torneo del K. O.— ha hecho que se perdieran igualmente un montón de taquillas, con sus correspondientes millones; la deficiente marcha del cuadro de Miljanic en la Liga ha hecho que se resintiesen, también, muchas taquillas y ha dado

pie, por otra parte —¡importantísima, tanto desde el punto de vista económico como desde el lado deportivo y desde el ángulo del prestigio nacional e internacional del club!—, a que el Trofeo del LXXV Aniversario se cerrase con un considerable déficit, porque los gastos de organización, que ascendían a unos veinte millones de pesetas, no se han cubierto ni de lejos... ¡Con el estadio vacío no se puede ir muy lejos, y Miljan Miljanic ha tenido la rara habilidad de ir despoblando los graderíos del estadio Santiago Bernabéu hasta los límites insospechados de los partidos ante el Mouloudia y la selección Argentina, a cuyo encuentro apenas acudieron diez mil aficionados!

Ahora —mientras llega la hora del relevo de entrenador—, e independientemente de que el Real Madrid se clasifique o no para jugar la próxima Copa de la UEFA, lo que más les interesa a los dirigentes de la «Casa Blanca» es reforzar el equipo para la próxima temporada y salvar con los menores daños posibles el presupuesto de esta temporada y el de la próxima, que va a ser superior necesariamente al actual. Pero... ¿de dónde va a sacar próximamente el montón de millones que necesita el Real Madrid? Lo de la

ADemás, JUGAREMOS CONTRA EL LEGANES, LA VAGUADA, EL POZO DEL TIO RAIMUNDO...



venta del estadio parece que no está aún maduro y dentro de un mes y medio, aproximadamente, la temporada se habrá acabado oficialmente para el equipo de Chamartín... hasta el mes de septiembre. El 15 de mayo, concretamente, el cuadro madridista disputará su último partido oficial de Liga en Chamartín, contra el Atlético de Madrid, un partido que podría resultar ruinoso para sus arcas, porque si el cuadro del Manzanera es ya para entonces virtual campeón, es posible que los aficionados rojiblancos no acudan al Bernabéu y se reserven para celebrar la fiesta al domingo siguiente, el 22 de mayo, ante el Valencia, y en el estadio Vicente Calderón... ¡Lógico! Y si el Real

Madrid para entonces estuviese desahuciado en la clasificación para jugar la Copa de la UEFA, los que tampoco asistirían a Chamartín —como han hecho en las bodas de platino— serían los propios madridistas. Y el resultado ambiental ya pueden ir imaginándose ustedes... ¡Sería tan triste como lo del día 24 de marzo!

Entonces, ¿qué va a ocurrir? Pues, sencillamente, que como el Real Madrid se gastó en los «refuerzos made in Miljanic» unos 250 millones de pesetas, como ha dejado de ganar unos 30 millones más por su eliminación en la Copa del Rey, y como tampoco ha percibido los 60 millones que, aproximadamente, le habrían correspondido si hubiese seguido adelante en la Copa de Europa, el equipo de la «Casa Blanca» podría jugar este verano media docena de partidos amistosos por Oriente para intentar nivelar en lo posible su balanza de pagos. En Japón, por un par de partidos, les ofrecen a los madridistas de sesenta a setenta millones de pesetas, y el viaje, el largo viaje, podría ser aprovechado y resultar mucho más productivo si los de Chamartín jugasen de paso, a la ida o al regreso, en Tel Aviv, Estambul y Teherán... Así el plazo de inactividad del equipo se reduciría de cuatro a tres meses, que luego serían dos por el comienzo de los entrenamientos. Así, en fin, el club blanco aligeraría su pesada carga de estar pagando durante tanto tiempo a su plantilla sin recaudar ni un chavo.

[Algo, en fin, tienen que hacer en la «Casa Blanca» para paliar los efectos tan perniciosos que sus eliminaciones y su mal juego le han acarreado en los últimos tiempos gracias a la política de Miljan Miljanic!]

## UN MILLON CUATROCIENTAS MIL PESETAS

### CAUSA DEL ENFRENTAMIENTO LUIS PUIG-VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

Hace unas semanas se publicó en esta misma sección un informe según el cual las relaciones Vuelta a España-presidente de la Federación Española de Ciclismo eran tirantes, muy tirantes. Se decía entonces que las elecciones presidenciales habían descubierto a los más decididos enemigos de Puig, empezando por los organizadores de la Vuelta a España.

Ahora bien, ¿cuáles son las razones de ese radical distanciamiento? Parece ser que existe una razón fundamental por parte de Albéniz y compañía y que se concreta en los siguientes hechos:

Cuando Luis Puig llegó a la presidencia de la Española, los organizadores de la Vuelta a España recibían dos millones de pesetas de subvención anual de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes. Esa suma llegaba de la DND a Bilbao sin respetar lo que en términos militares se llama el «conductor reglamentario»; esto es, no pasaba, como parecía lógico, puesto que de ciclismo se trataba, por la Federación Española del deporte del pedal.

El recién llegado presidente —y de esto hace ya ocho años— consideró que el procedimiento no era el más adecuado, expuso sus razones en la DND y fue escuchado, hasta el extremo de que un año después (y van siete) la subvención de marras se la entregó el propio presidente de la

Española a los responsables de la Ronda nacional.

Esta modificación trajo consigo una pequeña innovación, cual es la supresión de la subvención de doscientas mil pesetas que la Española, nadie sabe si por el hecho de «dar algo», concedía cada año a la Vuelta a España, en vista de que sin esa cantidad el máximo organismo del deporte del pedal no contribuía con cantidad alguna a la celebración de la más voluminosa de las carreras nacionales.

Así las cosas, los organizadores de «El Correo Español-El Pueblo Vasco» consideran que en estos siete años la gestión de Luis Puig les ha privado de un millón cuatrocientas mil pesetas, y, claro, para unos organizadores profesionales —que, por otra parte, tienen derecho a reclamar subvenciones oficiales?— preocupados primordialmente de asegurarse unos saneados beneficios cada año con motivo de la Vuelta Ciclista a España la cosa tiene su importancia.

Y, como «todo es según el cristal con que se mira», una parte sostiene que ese millón cuatrocientas mil pesetas les pertenece, y la otra, más o menos, sostiene que una organización superprofesionalizada y que indefectiblemente consigue unos beneficios interesantes cada año no tiene por qué ver incrementada una subvención que, la verdad, podía destinarse a otros fines...

SR. PUIG: ¿QUIERE HONDIR EL CICLISMO ESPAÑOL?

### SE ASEGURA QUE PEPE SANTAMARIA NO SEGUIRA EN SARRIA EL ESPAÑOL ESTA EN CRISIS ECONOMICA, Y AUNQUE EL MISTER EX MADRIDISTA NO REGRESARA AL REAL, ESPERA ALGUNA OFERTA COMO LA QUE LE HIZO EL ATHLETIC

Hace algo más de un año el Athletic de Bilbao se interesó por los servicios de Pepe Santamaría como entrenador, pero el «mister» de Sarriá —que estuvo a punto de colgar el uniforme de preparador durante un año para dedicarse a su negocio de la panificadora con Waldo de los Ríos— terminó quedándose en Sarriá, debido en parte a los deseos del señor Meler y, en gran parte también, a los consejos de Pablo Porta, españolista de pro. (De ahí la cantidad de antiporristas en el seno de los barcelo-

nistas, incluyendo entre éstos algunos antiguos asiduos de Don Pancho, donde tenían barra libre y noticias a «go-go», amén de otros favores, y que luego han arremetido contra el presidente de la FEF.)

Pero, según parece, Pepe Santamaría no seguirá ya en un Español en crisis... económica. No volverá al Madrid, porque del Real se fue y el que sale así de la Casa Blanca no vuelve. Pero Santamaría espera que le surja alguna oferta como la que le hizo el club de San Mamés.

LOS ULTIMOS CARAJILLOS QUE DI A MIS MUCHACHOS...

¿LOS TUVE QUE PAGAR DE MI BOLSILLO?





# EL MUNDO DE LA CANASTA

Escriben: CARLOS JIMENEZ y MARTIN TELLO



U. D. R. Pineda de Mar. Su cuarto puesto en la Liga ha sido un éxito más que notable. (Foto: Tello.)

**Mientras el Madrid lograba su decimonoveno título**

## PINEDA Y DICO'S, LAS REVELACIONES DE LA LIGA

● La veintiuna edición de la Liga de Primera División masculina concluyó con un nuevo triunfo del Real Madrid, que es el decimonoveno en el historial del club. Únicamente en las temporadas 1958-59 (campeón el Barcelona) y 1966-67 (campeón el Juventud) se ha roto esta tradición que lastra en buena medida el interés de la máxima competición de este deporte. Pero, al margen del título, hay otros detalles importantes que constatar a la hora de un breve balance. Por ejemplo, éstos:

Interés: la igualdad en cabeza y retaguardia ha sido mucho más elevada que en campañas anteriores. El título se decidió en los últimos segundos del campeonato, y uno de los puestos de descenso se dilucidó también de modo emocionante en la penúltima jornada. Breogán y Valladolid fueron los equipos que han debido resignarse con el hundimiento en Segunda.

Arbitrajes: aunque en la final se revelaran los defectos de los arbitrajes mixtos, a lo largo de la temporada no ha

ocurrido así. En general, el resumen arbitral ha sido muy positivo en todos los aspectos, y la «pugna» Bagué-Fajardo del último día hay que atribuirlo más al carácter fuerte de ambos colegiados que a sus regiones de origen. En nuestra opinión, Bagué y Torrents, entre los principales, han tenido una actuación general más destacada; entre los auxiliares, Fajardo y Alvaro Herrera.

Revelaciones: Pineda (cuarto puesto) y Dico's han realizado unas campañas magníficas, de acuerdo a sus potenciales.

Decepción: el Manresa (novenio), pese a una tibia reacción final, ha hecho bastante menos de lo que se esperaba, según su plantilla. Tampoco Estudiantes (sexto) ni Cotónificio (octavo) han rendido bien. Incluso podría incluirse al Juventud, tercero, a diez puntos del Barcelona.

En el capítulo de entrenadores y jugadores también puede hacerse un balance semejante, pero por hoy limitémonos a lo expuesto.



**Segunda temporada como máxima encestadora**

## ANGELES LIBOREIRO, UNA CAMPEONA DE VEINTE AÑOS

**«La selección femenina sigue olvidada. Sólo nos reunimos cada dos años»**

● El año pasado, antes de que el Celta ocupara el puesto de mandón en la Primera División femenina, Angeles Liboreiro ya fue la máxima anotadora del campeonato y, por añadidura, internacional junior e internacional absoluta. Esta temporada, en el momento de escribir esta entrevista o presentación de la jugadora, todo indica que ocurrirá igual: Angeles ha vuelto a ser la jugadora más efectiva de la Liga, en duelo muy directo con su compañera Marisol Páino, que, en cierto modo, ha sido la gran protagonista en otros aspectos de la competición. Angeles Liboreiro ha encajado su permanencia en vanguardia con gran naturalidad.

Para muchos, Angeles Liboreiro —veinte años y veinte veces internacional A— está entre las cuatro mejores jugadoras de nuestro baloncesto, al mismo nivel que Rosa Castillo, Marisol Páino y Mely Suárez.

—¿Te preocupa ser la número uno? —No me lo he planteado nunca: me basta con ser una buena jugadora y con estar en progreso.

Angeles, hija de un patrón de pesca vigués, exportador de marisco, alterna el deporte con los estudios. Es administrativa. Es viguesa, y está muy compenetrada con el esfuerzo que su club realiza en el baloncesto femenino.

—Este año, al margen del título, tenemos otras alegrías. Concretamente, el hecho de haber logrado una difusión muy amplia de nuestra cantera, que es, sin duda, la mejor de España en este aspecto. El Celta cuida mucho la base, y tenemos ya asegurados los reemplazos para bastantes años.

Cuando le pregunto si tiene celos deportivos de Marisol Páino, se muestra sorprendida por la pregunta.

—Ni muchísimo menos. No soy envidiosa en absoluto.

—¿Y cómo eres fuera de la cancha?

—Introvertida y algo pesimista, aunque en deporte me transformo: soy muy optimista y me agrada la camaradería.

—La velocidad, la habilidad en las entradas y el rebote son tus virtudes técnicas. ¿Los defectos?

—Estoy obsesionada con mejorar mi tiro. Este año he progresado algo, pero necesito avanzar mucho más. Soy un desastre.

—Un vistazo a la selección. Parece que ahora se os cuida bastante.

—Discrepo por completo. La atención que se dedica al equipo femenino español sigue siendo poquísima. Es realmente increíble que sólo tengamos actividad cada dos años, cuando hay que acudir a un campeonato de Europa. Compensar el año en blanco es algo que nunca podrá compensarse, si queremos realizar actuaciones dignas. En el aspecto internacional, el baloncesto sigue volcándose en los hombres y ocupándose muy poco de nosotras.

—¿Qué ha significado el título de Liga para vuestro club?

—Un premio, un acicate y algo que ofrecer a los muchos aficionados que nos han prestado su aliento durante la temporada. Está sobradamente demostrado que el baloncesto femenino no encuentra ningún ambiente más propicio que el que tenemos aquí. Si ocurriera lo mismo en más sitios, el campeonato femenino resultaría mucho más interesante.

Evidente. Nuestras deportistas también tienen motivo de queja, en réplica a quienes sólo se preocupan de su labor para censurar alguna derrota, con un desprecioso: «Lógico, están en un nivel infimo.» De ese nivel cualquiera es culpable, menos ellas, que luchan casi en solitario.

(Foto Tello.)

**En Palma de Mallorca ganó el Forst Cantú**

## RECOPA EUROPEA: SUPREMACIA ITALIANA

● En el historial de la Recopa masculina, que este año ha cerrado su undécima edición en Palma de Mallorca, el dominio italiano es bastante claro: seis títulos han sido para ellos, y además con meritoria variedad de nombres.

En la finalísima de Palma de Mallorca, el Forst Cantú se ha proclamado campeón el pasado martes, batiendo con bastantes apuros al Radnicki de Belgrado. Con esto y con la trayectoria del Girgi de Varese como indiscutido mejor equipo de los últimos años, se confirma que, en cuanto a clubs, el baloncesto transalpino es el más fuerte de Europa, no sólo gracias a los costosos fichajes de norteamericanos, sino al nivel general obtenido por los jugadores autóctonos.

Es interesante incidir en la anécdota de que la primera final del torneo la disputaron los dos clubs, que ahora, en Belgrado, van a dirimir el cetro de la Copa de Europa para Campeones de Liga: Ignis de Varese y Maccabi de Tel Aviv. Fue una final a doble partido, en la que los varesinos ganaron el primero, por un margen de diez puntos (77-67), y luego perdieron por uno solo (68-67), en Tel Aviv.

En lo que respecta al balance español, hay que reconocer que sigue siéndonos adverso. Es meritorio que el Juventud haya alcanzado su cuarta semifinal —a lo que deben añadirse otras dos disputadas por el Estudiantes—, pero lo cierto es que el conjunto español pudo haber alcanzado la final. El Radnicki ganó justamente,

pero el equipo hispano dispone de calidad suficiente para haber cambiado la situación. El motivo de su derrota ha estado en que los dos norteamericanos empleados en esta competición —Costello y Buetschel— no lograron compensar la relativa inexperiencia de los jugadores nacionales.

Año	HISTORIAL Campeón	Subcampeón
1967	IGNIS VARESE	Maccabi Tel Aviv
1968	AEK ATENAS	Slavia Praga
1969	SLAVIA PRAGA	Dinamo Tbilisi
1970	FIDES NAPOLES	J. A. Vichy
1971	SIMMENTHAL MILAN	Spartak Leningrado
1972	SIMMENTHAL MILAN	E. Roja Belgrado
1973	SPARTAK LENINGRADO	Jugoplastika Split
1974	ESTRELLA ROJA BELGRADO	Spartak Brno
1975	SPARTAK LENINGRADO	E. Roja Belgrado
1976	CINZANO MILAN	ASPO Tours
1977	FORST CANTU	Radnicki Belgrado.



## LUIZ PEREIRA: «NO, NO VOY A PEDIR AUMENTO DE SUELDO»

● «FIRME UN CONTRATO Y ESTOY DISPUESTO A CUMPLIRLO»



● «TAMBIEN ESPERO JUGAR CON BRASIL LA LIGUILLA DE CLASIFICACION»

**L**AS dudas se han acabado. Se han acabado también los temores. Hubo quien pensó que el retraso de Luiz Pereira obedecía a su intención de no volver... No hay como ser ídolo para que los problemas se agranden y como para que las soluciones parezcan una bendición.

Ya conocen la historia: con ocasión del España-Hungría que interrumpió la Liga, Luiz recibió permiso para ir a Brasil en busca de su esposa y su hija. El club le dio cinco o seis días de permiso, que al final se convirtieron en más de siete. Se especuló con la posibilidad de que el club sancionara al jugador brasileño, pero no ha ocurrido nada de eso. De lo que quiso hacerse una tormenta no se ha sacado ni un vaso de agua hasta arriba.

Luiz Pereira está en Madrid y con su nombre a salvo. Eso le ha preocupado y eso le preocupa. El paulista no quiere que nadie saque una falsa conclusión sobre el asunto y se ha apresurado a aclararlo.

—¿Tenía justificantes?

—¡Claro que sí!

—¿De qué tipo?

—Mire: para salir de Brasil nos hace falta un comprobante a todos los que somos de allí. Como yo había estado ya algunas veces, pensé que éste no iba a ser necesario. Pero cuando iba a embarcar en el aeropuerto de São Paulo para coger el enlace Río-Madrid me dijeron que no podía salir. Tuve que irme a la capital y allí conseguí el documento. Se lo he demostrado al club.

—Y aquí no ha pasado nada...

—No pasó nada, claro.

—¿Le dijo algo el «mister»?

—No. Yo le expliqué todo. Tenía el billete «O.K.» para estar en Madrid el día previsto. Pero...

Luiz anda un tanto molesto con algún colega, pero eso no ha disminuido su alegría, aunque lo que se rumorea ahora es que el brasileño se está preparando para pedir aumento de sueldo a fin de temporada.

—¿Qué hay de eso?

—Nada.

—¿Nada?

—No.

—¿No quiere más dinero?

—Yo tengo firmado un contrato y voy a respetarlo. No tengo intención de pedir más dinero. Cuando lo cumpla, ya se verá. Pero creo que no es lógico que ahora exija un aumento. El club quiso que firmara por tres temporadas, y yo acepté. No hay nada de qué protestar.

—Pero está contento...

—Mucho, mucho. Aunque, claro, los profesionales siempre queremos ganar más. Hoy por hoy lo que quiero es tranquilidad.

Luiz fue, como todos saben, la solución para la clasificación de Brasil con el triunfo del equipo en Asunción. Lo que queda es la liguilla con Bolivia y Perú, que dará dos clasificados.

—¿Va a jugarla?

—Lo espero.

—¿Está esa cláusula en el contrato?

—Yo creo que el Atlético no va a poner reparos. Y a mí me gustaría, desde luego, pegarme el gustazo de clasificar a Brasil.

Al Atlético le ha hecho casi campeón.

I. A.

ES EL MAXIMO GOLEADOR DEL GETAFE Y UNA DE SUS FIGURAS

## SALAZAR: «LAS LESIONES NOS HAN PERJUDICADO MUCHO»

● «ESPERAMOS MANTENER LA CATEGORIA, AUNQUE LA IGUALDAD ES MUY GRANDE»

**S**E forjó, digamos, en los juveniles del Real Madrid. Luego pasó al Osasuna, y desde hace tres temporadas milita en el Getafe, donde lleva marcados nueve goles, siendo el máximo goleador del equipo. Es, como habrán adivinado, Salazar. Tiene veinticinco años de edad.

—¿Nueve goles son muchos o pocos para ti?

—Creo que es una cifra normal. Suelo marcar alrededor de trece por temporada. Me mantengo en esa media.

—¿Cómo está siendo la temporada para el Getafe?

—Digamos que bastante normal, de acuerdo con nuestras posibilidades. Desde el primer momento pensé que estaríamos en una situación muy similar a ésta y que tendríamos que luchar al máximo para mantener la categoría.

—Que ya parece salvada, ¿no?

—Los dos últimos partidos que hemos jugado fuera han sido muy importantes, pues han venido a consolidar nuestra posición. De todas formas, pienso que aún no hay nada definitivo.

● «EL TREINTA DE JUNIO FINALIZA MI CONTRATO Y NO SE SI RENOVARE»

—¿Pesimista?

—Todo lo contrario. Cien por cien realista.

—¿Entonces?

—Existe una tremenda igualdad y en solamente dos partidos puedes pasar de una zona tranquila al peligro de descenso o viceversa. La igualdad, como te decía, es grande.

Las lesiones —y no es una excusa, sino una realidad— han jugado malas pasadas esta temporada al Getafe.

—¿No es así?

—Efectivamente. Si las lesiones no nos hubiesen castigado tanto, a estas horas nuestra situación sería muy diferente, pero no hemos tenido suerte. Apenas si ha podido jugar el mismo equipo durante dos jornadas seguidas, y esto se nota.

—¿A pesar de esa igualdad que existe, y a pesar, también, de las lesiones, crees que eludiréis el descenso?

—Ese es, por supuesto, nuestro objetivo. Y, sinceramente, creo que lo lograremos, aunque tendremos que luchar al máximo en estas jornadas finales.

● «HE OIDO ALGO DEL TRASPASO Y ME GUSTARIA MEJORAR»

CAMBIAR DE AIRES

Parece que por Salazar se interesan algunos equipos, tanto de Primera como de Segunda División. Es joven —veinticinco años, como decíamos— y es un buen delantero centro. Un jugador peligroso en el área, de los que interesan a los equipos.

—¿Cuándo finaliza tu contrato?

—El treinta de junio próximo.

—¿Renovarás?

—No lo sé.

—¿Alguna idea tendrás, ¿no?

—En realidad, pienso que hasta que no finalice la temporada no se decidirá nada. Depende de como terminemos y de otras cosas.

—¿Por ejemplo?

—A todos nos gusta mejorar.

—¿Traspaso en puertas?

—Algo he oído de esto, pero no sé nada en absoluto. Ya digo que hasta final de temporada creo que no se decidirá.

—¿Te gustaría dar el salto a la División de Honor?



—Por supuesto. A todos nos gusta mejorar en nuestra profesión.

Nada tendría de extraño, piensa uno, que este verano Salazar cambiase de aires. Que diese el salto que sueña. Claro que todo dependerá, como muy bien dice el propio jugador, de cómo termine el Getafe la temporada. De si desciende o, por el contrario, se mantiene, que es, qué duda cabe, el objetivo de todos sus jugadores y la esperanza de todos los aficionados.

E. S. C.



## DE TODO un poco

Por Gary Lancaster



Por probar sus dos nuevas motos

### BARRY SHEENE DEJO PLANTADA A LA QUE IBA A SER SU MUJER

La novia, tras el incidente:  
«Nos casaremos cuando yo  
tenga tiempo...»

● El campeón del mundo de motociclismo, Barry Sheene, debía haberse casado el lunes, día 14 de marzo, con Stephanie McLean, hija del prestigioso fotógrafo Clive McLean. Sin embargo, la ceremonia fue pospuesta. El hecho de que ese mismo día llegasen de Japón las dos nuevas motos con las que Barry debe competir en la presente temporada dejó a la novia compuesta y... sin ceremonia.

«Es preciso que haga con ellas los primeros "tests" y que me habitúe a ellas» —manifestaba Sheene, mientras Stephanie contemplaba con tristeza sus mejores galas y su hermosísima pulsera de zafiros y brillantes dispuesta para la boda.

Naturalmente, Stephanie se sintió desolada, y, cuando un periodista quiso saber de ella la nueva fecha para la boda, la ironía afloró a sus labios: «Nos casaremos cuando yo tenga tiempo.»

Menos mal que en cuestiones del corazón no se pueden —ni se deben— hacer vaticinios, que si no...

Por jugar los tres meses de verano con el Cosmos

### LOS NORTEAMERICANOS HAN OFRECIDO A RIVERA DIEZ MILLONES Y MEDIO DE PESETAS

#### ● GIANNI ACABA DE CONVERTIRSE EN PRESIDENTE DEL MILAN

● El Cosmos de Pelé —de un Pelé al que le queda ya muy poco tiempo como jugador en activo del equipo de Nueva York— sigue dispuesto a mantener el fuego sagrado de los fichajes más sonados. Esta vez y, como para compensar en buena medida la desaparición de O'Rey de sus filas, ha hecho una oferta a uno de los más grandes jugadores italianos que ha empezado ya su declive: a Gianni Rivera.

El jugador del Milán, que, según referencias de la capital lombarda, acaba de salir de un largo «bache» de juego y que vuelve a recordar al Bambino de oro que fuera, ha reci-

bido una propuesta —vayamos ya con las cifras— de 150.000 dólares por jugar con el Cosmos tres meses: de mediados de junio a finales de septiembre.

La suma, traducida a pesetas, es como para tentar a cualquier profesional del fútbol, por muchos millones que haya ya conseguido gracias a sus habilidades con el balón, como es el caso de Gianni. Concretamente, diez millones y medio. Ahora bien, no hay que olvidar que Gianni Rivera acaba de convertirse en presidente del Milán y eso, probablemente, le obligue a rechazar la oferta estadounidense.



Por la Asociación de Corredores Veteranos de Lombardía

### JACQUES ANQUETIL, GALARDONADO

#### ● El legendario ciclista francés ha sido el primer especialista mundial de las pruebas contra reloj

● La Asociación de Corredores Veteranos de Lombardía ha otorgado por primera vez su premio anual a un ciclista o, para mejor decir, ex ciclista extranjero: Jacques Anquetil. El normando ha sido, sin ninguna duda, uno de los más grandes campeones de la posguerra. Elegante y enormemente poderoso bajo una apariencia física débil, Jacques Anquetil demostró sus talentos como ciclista en todas las especialidades. Batió en Vigorelli el récord de la hora en 1956, estableciendo la marca en 46,159 kilómetros, y fue siempre un consumado especialista del cronómetro. Precisamente su entrada en la leyenda se debe tanto a su récord —igualado pero no superado por Merckx— en el Tour de Francia, donde logró cinco victorias, como a las pruebas contra reloj, en las cuales fue maestro insuperable.

Su sobrenombre «Monsieur crono» definió a un hombre que, como Coppi y Merckx forma parte del más grande triunvirato que ha conocido el deporte del pedal a lo largo de su historia.

Recordemos algunos de los triunfos de Anquetil: cinco Tours de Francia, dos Giros de Italia, una Vuelta a España, recordman mundial de la hora, cinco veces ganador de la París-Niza, vencedor en... ¡nueve! ocasiones del Gran Premio de las Naciones; siete, del Gran Premio de Lugano; cinco, del Gran Premio de Ginebra; tres, del Gran Premio de Castrol; tres más del Trofeo Baracchi... En fin, Jacques Anquetil es hoy un símbolo dentro de la mejor historia del ciclismo universal. Lógico que la Asociación de Corredores Veteranos de Lombardía haya querido premiarle con su modesto y significativo galardón.

### NIGBUR, PORTERO DEL HERTA DE BERLIN, HA DETENIDO 12 PENALTIES EN LA BUNDESLIGA

#### Maier le ha cerrado el paso hacia la selección alemana

● Dicen los expertos que cuando un penalty no es gol es más por culpa del lanzador que por habilidad, suponiendo que lo pare, del guardameta. Esta ha sido siempre la tesis sobre el máximo castigo. Sin embargo, tal teoría quizá deba ser sometida a revisión, al menos en la Bundesliga. Allí, el portero titular del Herta de Berlín, Nigbur, se ha convertido en un verdadero especialista en la detención de los máximos castigos.

Concretamente, desde su incorporación a la Bundesliga, Nigbur ha detenido doce penalties, con lo cual ha superado el récord que, hasta ahora, ostentaba dentro del fútbol alemán el guardameta yugoslavo Radenkovic (perteneció al Munich 1.860).

La noticia no precisa desde cuándo Nigbur milita en la Bundesliga y, por tanto, no puede saberse en cuánto tiempo ha materializado esa respetabilísima marca.

De cualquier forma, es un galardón de grandes proporciones para un portero —que, por otra parte, hubiese podido ser el titular indiscutible de la selección alemana de no haber sido por Sepp Maier— haber batido todos los récords conocidos en la detención de penalties.

### IAN CALLAGHAN HA SOBREPASADO LOS 800 PARTIDOS OFICIALES

● El pasado día 19 de febrero Ian Callaghan, antiguo internacional inglés y actual titular del Liverpool, disputó su partido oficial número 800. Callaghan debutó con su escuadra a la edad de dieciséis años (y diez meses, para ser exactos), después de haber jugado tan solo tres encuentros con el equipo junior.

Desde entonces, Ian Callaghan se ha mantenido como titular —y van doce temporadas— durante las cuales ha cosechado numerosísimos galardones.

En cuatro ocasiones ha conquistado el Campeonato británico de Primera División. Además ha sido, siempre con el Liverpool, campeón de Segunda en otra.

En las competiciones

continentales, su palmarés personal es igualmente brillante: ha conquistado en dos ocasiones la Copa de la UEFA y ha sido subcampeón de Europa en la Recopa.

A sus veintinueve años, la verdad es que Ian Callaghan aún tiene cuerda para rato, y a poco que se lo proponga, manteniéndose como se mantiene en la alineación habitual del Liverpool, puede llegar a los mil encuentros oficiales.

A los 800 que se cumplieron el 19 de febrero (jugando contra el Derby) ha sumado ya seis encuentros oficiales más. Por tanto, caso de no lesionarse ni ser dejado en el banquillo, dentro de quince días llegará a un respetable capicúa: 808 partidos oficiales.



## Sigue la «liquidación» de los recuerdos de Graham Hill

### SU VIUDA VENDE DOS CUADROS PINTADOS POR EL CAMPEON AUTOMOVILISTICO POR 240.000 PESETAS

● Sobre la situación económica en que se encuentra la viuda del malogrado Graham Hill ya se han recogido aquí algunos datos. La venta de la gran mansión que compartió el matrimonio, la indemnización que reclama el club de golf donde cayó el avión en el que viajaba Graham a la señora Hill y, en fin, la venta de los tres trajes de competición que utilizó el inolvidable campeón del mundo por poco más de

quince mil pesetas, son otros tantos datos sobre un triste y duro presente de la que fuera esposa del gran campeón automovilístico.

Ahora, a esas referencias viene a sumarse una última y dolorosa anécdota: la señora Hill acaba de vender dos cuadros pintados por el propio Graham por una suma que en algo puede remediar las dificultades económicas en que se ve sumida la señora Hill (aunque los millones

percibidos por la gran mansión vendida hace un par de meses tampoco la tienen al borde del caos económico). Lo que han pagado por las dos pinturas de Graham Hill ha sido 240.000 pesetas.

Evidentemente, la viuda de Hill está rompiendo brutalmente con todo cuanto le une a su pasado junto al campeón del automovilismo mundial, tristemente fallecido en accidente aéreo en 1975.



A sus 79 años presenta la dimisión

### ENZO FERRARI, PRIMERA PERSONALIDAD DEL AUTOMOVILISMO MUNDIAL

En 31 años ha sido el forjador para su marca de siete Campeonatos del Mundo

● Nacido en 1898, Enzo Ferrari ha sido, probablemente, la primera personalidad del automovilismo mundial —pilotos y campeones, a un lado— desde el momento mismo que se iniciaron las competiciones hasta hoy.

Enzo Ferrari, fundador de la marca que lleva su nombre hace treinta y un años, cuenta actualmente setenta y nueve años y ha presentado su dimisión como presidente de Ferrari hace poco más de dos semanas. El motivo, según la carta que él ha enviado a los dirigentes de Fiat (que en 1969 se convirtieron en accionistas mayoritarios de Ferrari) son consecuencia de la edad y de la enfermedad que padece, que, agravada durante el pasado mes de enero, le han movido a la renuncia.

Este argumento, sin embargo, contrasta con ciertas especulaciones más próximas a Fiat que a Ferrari, según las cuales existe cierto desacuerdo entre el gran «comendatore» y los dirigentes de la Fiat.

De cualquier forma, la dimisión de Enzo Ferrari constituye un verdadero hito en la historia del automovilismo mundial, porque a él se deben, en gran parte, los éxitos alcanzados por la firma italiana a lo largo de su historia y que pueden resumirse en el siguiente dato: siete victorias en el Campeonato del Mundo de Fórmula 1. La última, la de Lauda en el '75, después de una crisis de diez años, que se remonta al título conquistado por Surtees, en 1964.

### El 7 de mayo, en Hamburgo

### JOE LOUIS Y MAX SCHMELING, DE NUEVO FRENTE A FRENTE... PERO SOLO PARA SALUDARSE

● El antiguo campeón del mundo de los pesos pesados, Joe Louis, será uno de los invitados de honor en la gala de boxeo que se celebrará el próximo día 7 de mayo en Hamburgo. Asimismo, estará presente en la sala el antiguo adversario de Joe Louis, Max Schmeling.

Durante la velada —los espectadores cenarán durante la celebración de los distintos combates—, se enfrentarán el veterano e ilustre Emile Griffith y el germano Franz Wissembach, un berlinés

En la noche boxística de Hamburgo, el organizador Wilfrid Schulz ha previsto que los espectadores se lo pasen estupendamente. Una gran orquesta y numerosos «vedettes» esculturales completarán el deslumbrante programa de una gala en la que Max Schmeling y Joe Louis, probablemente, degustarán como pocos el contraste respecto a sus años mozos, mientras Emile Griffith y Franz Wissembach harán lo posible en el ring por divertir a la concurrencia golpeándose mutuamente.



### UNA FOTO INSOLITA DEL PRESIDENTE USA

### JIMMY CARTER INTERPRETANDO LA ESCENA DE BURT REYNOLDS EN «DELIVERANCE»

● Al presidente norteamericano Jimmy Carter parece haberle dado por interpretar más naturalmente la excitante escena de Burt Reynolds en «Deliverance». El presidente, todo un deportista, se lanzó en canoa río Chatooga abajo, a través de los rápidos conocidos por el nombre de «Bull Sluice». Este turbulento río se hizo más conocido por las escenas rodadas en el mismo de la película anteriormente mencionada.



### Esta vez, por los incidentes en el partido contra «la» Juventus

### EL CAMPO DEL NAPOLES, CLAUSURADO POR... ¡OCTAVA VEZ!

● Esperemos que el ejemplo no cunda y que, antes, se tomen medidas ejemplarizantes. Después de la segunda guerra mundial, el campo del Nápoles italiano ha sido clausurado en... ocho ocasiones.

El meridional equipo italiano que, como es sabido, milita en la Primera División de aquel país, ha visto clausurada una vez sus instalaciones como consecuencia de los incidentes acaecidos durante el encuentro de su equipo con el Juventus. Naturalmente, venció el equipo turinés (por dos a cero) y los «tifosos» manifestaron su disgusto comportándose de forma muy poco reglamentaria.

Parece ser que la advertencia de la Federación Italiana ha tenido el mismo carácter que otras tantas ocasiones anteriores; es decir, se ha reducido a pura palabrería...

### La Federación caribeña ha invitado al Cosmos a jugar en La Habana

### LOS CUBANOS QUIEREN VER A PELE ANTES DE QUE CUELQUE LAS BOTAS

● Antes del choque del adiós, antes de jugar el próximo mes de septiembre medio tiempo con el Cosmos y el otro medio con el Santos en el último partido de su vida como jugador en activo, Pelé actuará en el Cosmos en La Habana. La invitación de la Federación Cubana de Fútbol acaba de llegar a la sede del club neoyorquino y en ella, aunque oficialmente no se ha confirmado, parece ser que se supedita el acuerdo a que viaje con el equipo O Rei.

Para algunos, la iniciativa cubana forma parte de la política de buena voluntad y de acercamiento que, con la llegada de Carter a la presidencia de los Estados Unidos, parece haberse puesto en marcha entre Cuba y USA.

Para otros, la invitación responde al deseo de los cubanos de ver en acción antes de que cuelgue las botas al legendario Pelé.

El acontecimiento, si, como parece probable, llega a materializarse, constituirá un auténtico hito en Cuba, donde, aunque el fútbol no es el deporte rey, existe una gran afición hacia el balompié.



## ALVAREZ DEL VILLAR: «TEN- DRIA QUE OCURRIR UNA FA- TALIDAD PARA QUE EL RAYO NO ASCENDIERA»

- «DE TODAS FORMAS, A NIVEL PROFESIONAL, AUNQUE NO AS-  
CENDIESEMOS HE CUMPLIDO MI OBJETIVO»
- «LOS ENTRENADORES DEBERIAN PONERSE A TOCAR LAS PAL-  
MAS CUANDO LES OFRECIESEN UN PREPARADOR FISICO»
- «ME LLEVO BIEN CON TODOS LOS ENTRENADORES QUE ADMI-  
TEN EL DIALOGO..., PERO HAY CON QUIENES NO SE PUEDE HA-  
BLAR»
- «EN EL FUTBOL ESPAÑOL LA PREPARACION FISICA CONTINUA  
ESTANDO MUY DISEMINADA»

Por Eloy S. CASTAÑARES

**O**IGA, ¿cómo se lleva usted con los entrenadores?

—Yo me llevo bien con todo el mundo. Con todo el mundo que admite el diálogo, porque hay con quien no se puede hablar.

Creo que no exagero un ápice al decir que Alvarez del Villar ha sido —y es— un luchador nato en pro de la preparación física en el fútbol. Profesor del INEF —y preparador físico del Rayo Vallecano desde hace tres años—, hace ya varias temporadas que realizó unas polémicas declaraciones —precisamente, en las páginas de AS—, en las que, entre otras cosas y en líneas generales, acusaba a muchos entrenadores de no preocuparse en absoluto de la preparación física de sus jugadores, al tiempo que defendía la presencia en los equipos de un preparador físico. Más tarde, de la mano de Héctor Núñez, Alvarez del Villar llegaría al Rayo Vallecano. Hoy, tres años después, hasta los más recalcitrantes enemigos de los preparadores físicos no tienen más remedio que reconocer que el Rayo, más que correr, vuela. Que gran parte del éxito de que el Rayo esté realizando una campaña extraordinaria y se encuentre con un pie en Primera la tiene ni más ni menos que Alvarez del Villar.

—Cuando me hice cargo de la preparación física del Rayo —dice—, ya advertí que necesitaría tres años para que mi trabajo comenzase a dar sus frutos.

—¿También para un preparador físico es importante la continuidad?

—Por supuesto. Un preparador físico necesita, como mínimo, tres o cuatro años, pues hay que tener en cuenta que la base de la preparación física en España es lamentable.

—Sabe que dicen que usted es el «culpable» de la excelente marcha del Rayo?

—Soy, únicamente, uno más del conjunto.

### «LA ILUSION POR EL ASCENSO»

Aun sin dejar el tema de la preparación física, que más adelante volveremos a tocar, había que hablar del ascenso del Rayo, pues no en vano es el tema del día en Vallecas. El tema del día de esos miles

y miles de hinchas rayistas que, tras no pocos años de soñar con el ascenso a la División de los grandes, ahora están a punto de ver convertido en realidad su sueño.

—¿Cree Alvarez del Villar que se alcanzará el ascenso?

—Lo creo. Es la ilusión que tenemos todos.

Y, luego, agrega:

—En realidad, pienso que tendría que ocurrir una fatalidad para que el Rayo no ascendiese.

—Oiga, ¿y qué significará, profesionalmente, para Alvarez del Villar el ascenso?

—Es igual que si me tocara la lotería —dice, sonriendo.

Y luego, más en serio, agrega:

—Sería un triunfo grande. No obstante, tal y como funciona el equipo, pienso que, aunque no ascendiésemos, a nivel profesional he cumplido mi objetivo.

—¿Quiere decir que con el ascenso del Rayo sus objetivos serán otros, más ambiciosos, quizá?

—Mis metas continuarán siendo las mismas. Mi objetivo continuará siendo el de demostrar que la preparación física es imprescindible en el fútbol. Continuaré tratando de inculcar mis ideas, que, por otro lado, no son mías, sino a nivel internacional.

—¿Cree Alvarez del Villar que la preparación física en nuestro fútbol no existe o es mínima?

—Existe, pero, a mi juicio, está muy diseminada. Mire, por muy capacitado que esté un entrenador, creo que es evidente que no puede atender a todo. De ahí que piense que cualquier entrenador debería ponerse a tocar las palmas en cuanto le pusiesen un preparador físico.

Pero, por unas cosas y otras, la realidad, y bien que lo sabe Alvarez del Villar, no es esa, pues para muchos entrenadores el preparador físico continúa siendo un tema tabú. ¿Por qué? Sólo ellos, claro, lo saben. Pero continuemos el diálogo con el preparador físico rayista.

—¿Es igual, en el Rayo, por ejemplo, la preparación física para todos los componentes de la plantilla?

—La preparación de una plantilla es, por ejemplo, como la comida de una familia en la que todos se sientan a la mesa y, en principio, todos van a comer lo mismo, pero, claro, el padre come más que el hijo mayor, y éste, más que el pequeño.

—¿Cómo es, por ejemplo, una sesión cualquiera de sus jugadores?

—Hoy hemos dedicado el entrenamiento a la potencia y a la velocidad, que tiene una gran condición orgánica.

—¿Contento, en definitiva, en el Rayo y de la labor que está realizando?

—Mucho.

—Sinceramente, ¿ve al equipo ya en Primera?

—Aún restan bastantes partidos, pero ya le he dicho que la ilusión de todo el equipo se centra en alcanzar el ascenso, y tendría que ocurrir una auténtica fatalidad para que continuásemos en Segunda.

Dentro de un par de meses —cuando el Rayo esté en Primera, si como parece alcanza el ascenso— Alvarez del Villar habrá dado un importante paso adelante en su afán, en su lucha por introducir la preparación física en el fútbol. Y cuando los preparadores físicos comiencen a llegar a los equipos, gran parte de la culpa la tendrá el hoy preparador físico rayista, con el que, a no tardar mucho, habrá que hablar mucho más despacio. Merece, pienso, la pena.



Alvarez del Villar es un luchador nato en pro de la preparación física en el fútbol. «Tendría que ocurrir una fatalidad —dice— para que el Rayo no ascendiese.»



# LA MURALLA DEL RAYO

Con toda lógica, dada su buena clasificación, el Rayo Vallecano pisa firme en su afán de ascenso a la Primera División. Dentro de su excelente campaña, cabe consignar que es uno de los conjuntos que menos goles ha encajado. Y, como hombres clásicos en su cobertura, aquí ofrecemos, en las dos fotos superiores, al meta Alcázar y al lateral derecho Anero; debajo, el central Uceda y el lateral izquierdo Luna.







«QUIZA PORQUE YA ESTAMOS CLASIFICADOS»

# JUANITO, CRITICO:

- «A MI ME SUBLEVA TANTO CONFORMISMO»
- «DESPUES NOS COLGARAN EL MUERTO A KUBALA Y A LOS JUGADORES»
- «ESTAN EQUIVOCADOS: NO SOY UN OBSESO DEL REGATE NI DEL BALON»
- «EL GENIO ES MI GRAN DEFECTO: VOY A TENER QUE COMERMELO»
- «A LOS EXTRANJEROS, POR SERLO, SE LES DA BOMBO; A NOSOTROS..., NI PLATILLO»
- «ESPERO CONTRIBUIR A LA RESURRECCION DEL MADRID»
- «NI SOY POLITICO NI HE TENIDO TIEMPO AUN PARA PENSAR EN ESAS COSAS»
- «POR DIVERTIRME EN PUBLICO ME ECHARON MALA FAMA; A LOS QUE LO HACEN EN PRIVADO NO LES PASA NADA»

Por LUIS ARNAIZ

UNA docena de escaramuzas le han hecho ganar la gran batalla de la fama. Si César viviera sentiría envidia. Su campaña de las Galias fue gran cosa, porque el general tenía tras de sí un Imperio, y este hombre casi el descrédito: informal, juerguista, quebrado... Juan Gómez «Juanito» acaba de renacer de las cenizas.

Es pequeño y con los ojos todo lo contrario a los de Nadiuska. Pero no tenerlos como La Gata o como doña Ava Gardner no desentona. Lo que desentonaría sería lo otro. Vivaracho, despierto y ágil, su progresión ha sido el ridículo de los técnicos que no lo quisieron en sus años mozos y de los que lo tuvieron a mano hace poco sin decidirse a comprarlo o no queriendo comprarlo, ¿eh, señor Michels? Juanito les ha dado a todos ellos ciento y raya, les ha dado en el lomo, en lo que más duele. Juanito ha sido un reto a los ojeadores, a los directivos enterados y a los públicos que fueron a verle fracasar. Sólo a eso. Puede que mañana este malagueño moreno no sea más que un recuerdo feliz. Puede. Porque nadie está a salvo de patadas traicioneras o de campañas adversas. Es la hora de eso y el mundo goza hasta el deleite con la crítica, de lo negro.

Juan —habrá que irse olvidando del apelativo— es en el fútbol español de hoy una especie de resurrección, una especie de caudal de juego —como diría mi buen amigo José María García Baró, un crítico apartado del fútbol, pero mucho más crítico que muchos de los que estamos—, un manantial inagotable de ingenio. Era lo que nos estaba faltando y quizá por eso ahora los «campanarios» de todos los estadios españoles tocan a rebato. A rey muerto (Amancio), rey puesto (Juanito). El malagueño ha devuelto la fe futbolis-

tica al país, la discusión, la polémica... Que si regatea poco o mucho, que si «chupa» demasiado... Creo que desde los tiempos de don Manuel Benítez, en otro «tercio», claro, no se conocía nada semejante. ¡Benditas polémicas!

Cuando nadie lo esperaba, porque el mozo ha dado grandes muestras de prudencia, aunque ahora se le censure un regate de más, una manifestación altisonante o una protesta al árbitro —eso jamás se les ha censurado a los «petardos»—, Juan Gómez se ha soltado el pelo en Alicante. En estos largos tiempos que se viven del «kubalismo» nadie había tenido tanta osadía. Y menos un recién llegado, un famoso por dos partidos. Pero tampoco pueden apearle del burro. Quizá porque siendo un niño está más baqueteado que muchos hombres, quizá porque ha pasado ya por todo y conoce lo malo, quizá por el disculpable endiosamiento de un hombre al que habían puesto de rodillas y acaba de ganar por «knockout» a todos sus adversarios.

—Lo dije y lo repito.

—Repítalo...

—La gente quiere que España esté en el Mundial de Argentina. Se nos exige eso y nosotros lo estamos intentando. Pero para exigir hay que conocer a fondo las causas. Este equipo que se está jugando su suerte con Rumania y Yugoslavia ni ha hecho rodaje ni ha estado concentrado el tiempo debido. Dicen que jugamos deslavazados, descohesionados, dicen que no hay bloque. ¡Cómo va a haberlo! ¿Qué podemos hacer en cinco días? Hungría lleva trece partidos seguidos preparándose y Rumania ha hecho otro tanto por Francia. A nosotros nos han dado menos de una semana, no sólo para jugar..., sino para vencer. Luego le echarán la culpa a Kubala.



—Se está soltando el pelo.  
—No me estoy soltando nada. Me subleva tanto conformismo. Nos conformamos con muy poco a la hora de remedios; la fuerza se nos va hablando, protestando, exigiendo rendimientos que no pueden darse.

—Pienso yo, Juan, que quizá con una selección de altura no haría tanta falta el conocimiento entre los jugadores. ¿O sí?

—Para mí, la selección es buena. Tenemos gente de calidad. Y no uno ni dos hombres. Lo que ocurre es que con esos dieciocho o veinte se trabaja un par de veces al año. Y en una semana, once, han de ganarse el puesto como sea. Por eso no me extraña que Barotí dijera al final del partido de Alicante que veía muy mal la clasificación de España para el Mundial. Las cosas como son: los yugoslavos han estado dos meses de gira y los otros... Han hecho más de diez partidos preparatorios, que ya es hacer.

—Estamos sentenciados, ¿eh?  
—No... Podemos eliminarlos porque tenemos tanto fútbol como ellos. Pero no será fácil. Habríamos tenido más posibilidades trabajando a su manera, aunque eso está visto que no se puede conseguir. Lo que se logre será a fuerza de sacrificio, de voluntad y de suerte. Después, que no nos cuelguen más «muertos».

—Antes hablaba de conformismo...  
—Claro, claro! Parece que pensamos mucho más en el Mundial ochenta y dos que en el del setenta y ocho. Como ya estamos clasificados por ser organizadores... Pero no es así. Yo y muchos más queremos estar en Argentina. Nos interesa profesionalmente. Es normal que luchemos por eso. Pero de cara al partido de Bucarest no hay mucho que decir. Esperemos que ante los dos restantes se tomen medidas más adecuadas.

Juan anda ahora entre las palmaditas de los habituales, la envidia de no pocos, la suspicacia de mucho listo y el temor de algunos a que su promesa de fútbol quede truncada, vaya usted a saber por qué causas. Pero, mientras, ahí está el hombre, encaramado a la popularidad, oscureciendo figuritas de cartón que son otros «peloteros» y demostrando que al fútbol se juega como él lo hace, con sus defectos —que son corregibles— y sus virtudes, que, por cierto, no se enseñan.

—Sigamos con la selección: Juanito... y diez más.

—No. No jugué tan bien. Creo que se ha exagerado. Pero lo agradezco todo. Aun así, se lo aseguro: juego, tengo el deber de jugar más de lo que lo hice en Alicante. Lo he hecho en la Liga y puedo hacerlo con la selección.

No es que uno pretenda disminuir la visión de los técnicos. Pero Kubala se mostró tan reacio a convocar a Juanito como Miljanic a ficharle. El uno no lo hizo hasta la Olimpiada; el otro, hasta que el club le puso en el disparadero, tras la fracasada operación del fuengirolano con el «Barça».

—Dicen que como siga así no logrará nada, dicen que se lo ha «creído»...

—Usted sabe que no. Pero la gente se olvida de las circunstancias. ¿Qué querían que hiciera si Marañón y yo estábamos solos en la punta? ¿A quién podía pasarle? ¿Hacia atrás? ¿A qué hueco? No, no soy un obsesivo del balón, aunque me guste jugarlo. Se equivocan totalmente los que piensan así. Los que lo creen no me han visto, no tienen ni idea cómo soy. Pregunte, pregunte en Burgos...

En dos años se ha convertido en un jugador importante. Iba para fracasado y ha dejado atónita a la defensa y a la acusación, aunque no falten los de siempre, dándole vueltas a lo mismo.

—Llevo dos años francamente espléndidos. Hasta eso todo habían sido espinas. O poco menos. Ya es sabido lo que me pasó en el Atlético. Creo que al final eso ha sido un revulsivo, lo que precisaba para conocer el mundo y el fútbol, la gente y los directivos o técnicos de los clubs.

—A todos esos los ha puesto patas arriba...

—No he tratado de vengarme. La verdad es que mi carrera empieza ahora. Y es un trozo muy largo el que me queda por recorrer. Un error puede ser fatal. Y en el pecado de la vanidad no voy a caer.

—Hay quien dice, porque se habla mucho, que el Madrid puede ser su tumba o su gloria. Aquello, porque puede caer en la mediocridad general; esto, porque esa propia mediocridad tiene que hacer resaltar a un hombre de sus condiciones.

—No lo sé... Si sé que el bache es pasajero. El Madrid levantará cabeza. Ahora dicen que le falta alegría, que no hace goles, que encaja demasiados... Pero eso es sólo fruta del tiempo. Todo



Con Luis Arnaiz, cuando empezaba a despuntar.

se arreglará. Y yo espero contribuir no poco.

—Ya ha contribuido...

Juan entorna los ojos, se acoraza en un gesto de incomprensión. Se hace el «sueco» siendo malagueño, tierra que han pisado millones de nórdicos.

—Martínez Laredo dijo en su día que Juanito había sido vendido como fruto de una operación rentable y porque el jugador prefería el Real a los demás equipos del país. Pero luego se apuntó, no sin cierto rencor, que el precio había sido demasiado bajo. Si el Burgos hubiera esperado medio año, ¿cuál habría sido el precio de Juanito?

—Ahora mismo dicen que he sido superbaratísimo. Pero aquello se hizo en su momento y entonces fueron pocos los que protestaron. Que me haya consolidado no significa que la gente se dé golpes de pecho. He adquirido experiencia en Primera, pero he de corregir ciertos defectillos. Soy demasiado temperamental. Me sobra genio. Voy a tener que comérmelo. Contra Hungría eso pudo costarme caro.

—Hasta en eso se parece a Johan...

—Cruyff es el número uno. Lo he dicho siempre y lo repito. De los otros que he visto en España no me considero inferior a nadie. Al holandés, sí.

—¿Cuánto hubiera costado Juanito con apellido alemán o yugoslavo?

—Mucho más. Muchísimo más. Los extranjeros, por el hecho de serlo, llegan aquí con otra categoría. Se les da bombo y a nosotros ni siquiera platillo. Ellos saben que esto es un caudal de dinero y se aprovechan. Si yo hubiera venido de donde lo hacen ellos, a buen seguro que hubiera costado más del doble. Seguro.

Montamos en el coche. Juan va a su casa, recién comprada, sin inaugurar, como su madridismo. Zona Norte, alreada, a dos minutos de la Ciudad Deportiva, a ocho de Chamartín. Zona de gente media, sin apuros, pero en construcción, como su fútbol.

—Y aparte de él...

—Poca cosa.

—Hablemos de política...

—Entiendo muy poco.

—No le interesa?

—No es que no me interese; todo lo que pueda ser importante para España me atrae. Pero no soy un profesional de eso, ni he tenido tampoco demasiado tiempo para dedicarme a pensar si soy de izquierdas, de derechas o de centro. Creo que habrá que hacerlo en el futuro.

—¿Tampoco sabe por quién va a votar?

—Pues... No lo tengo decidido.

—Dicen que el Real representa el ala conservadora. Y siendo así es de suponer que sus hombres también estén integrados en esa idea, ¿no cree?

—Yo creo que esas cosas ha de decidir las uno por sí mismo. Desde luego, no voy a aceptar más sugerencias que mis propias ideas. Aunque pueda escuchar a todos.

Está claro que el hombre no quiere meterse en líos. Está muy reciente su triunfo en el fútbol como para que ahora se dedique a labores extradeportivas, que sin duda llegarán, como llega todo en este mundo. Y los futbolistas no son una excepción.

—¿No hay ningún otro gran vicio en su vida?

—No...

—No es demasiado poco el fútbol? —Los profesionales del balón han de dedicarse a él por encima de todo. El que no lo haga está servido.

—¿El alcohol?

—Un poco. En las comidas, un whisky de cuando en cuando...

—¿La comida?

—No le hago ascos a muchas cosas. Pero... ¡Ese pescadito frito de mi tierra malagueña!

—¿El cine o los toros?

—El cine.

—¿La música o los libros?

—La música consigue que me evada; no soy un lector de libros. Me gustan las cosas intrascendentes. No quiero temas profundos. La vida hay que vivirla lo mejor posible.

—Sin salirse de madre como aseguran que se salía Juanito...

—Yo nunca me he salido de madre. Fui joven y me divertí de cuando en cuando. Lo malo es que lo hice en público. Otros lo hacen a escondidas y no les pasa nada.

—¿Cuál es su virtud, Juan?

—No soy de los que esconden la cara.

—¿Y su defecto?

—El genio. Cuando se me enciende la sangre...

—Ese es mal pecado para un futbolista.

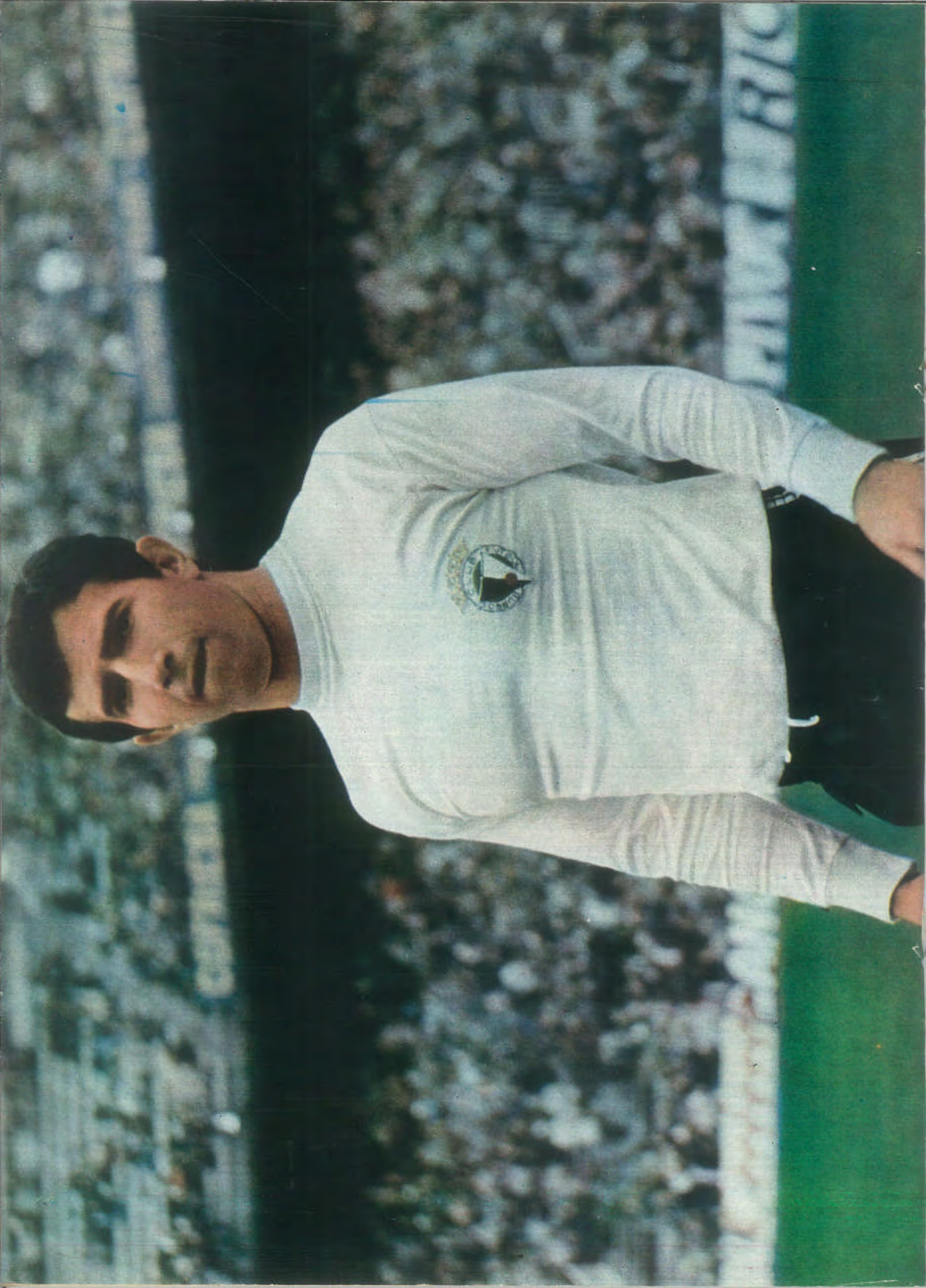
—Y lo sé. Procuro dominarme y lo voy consiguiendo, pero a veces pasan cosas ante las que uno no puede contenerse.

Juan, por si acaso, ha llegado a la fama a pesar de eso. Juan es un hombre para el futuro, viviendo ya un gran presente.



Esta lesión fue la causante de su salida del club rojiblanco.



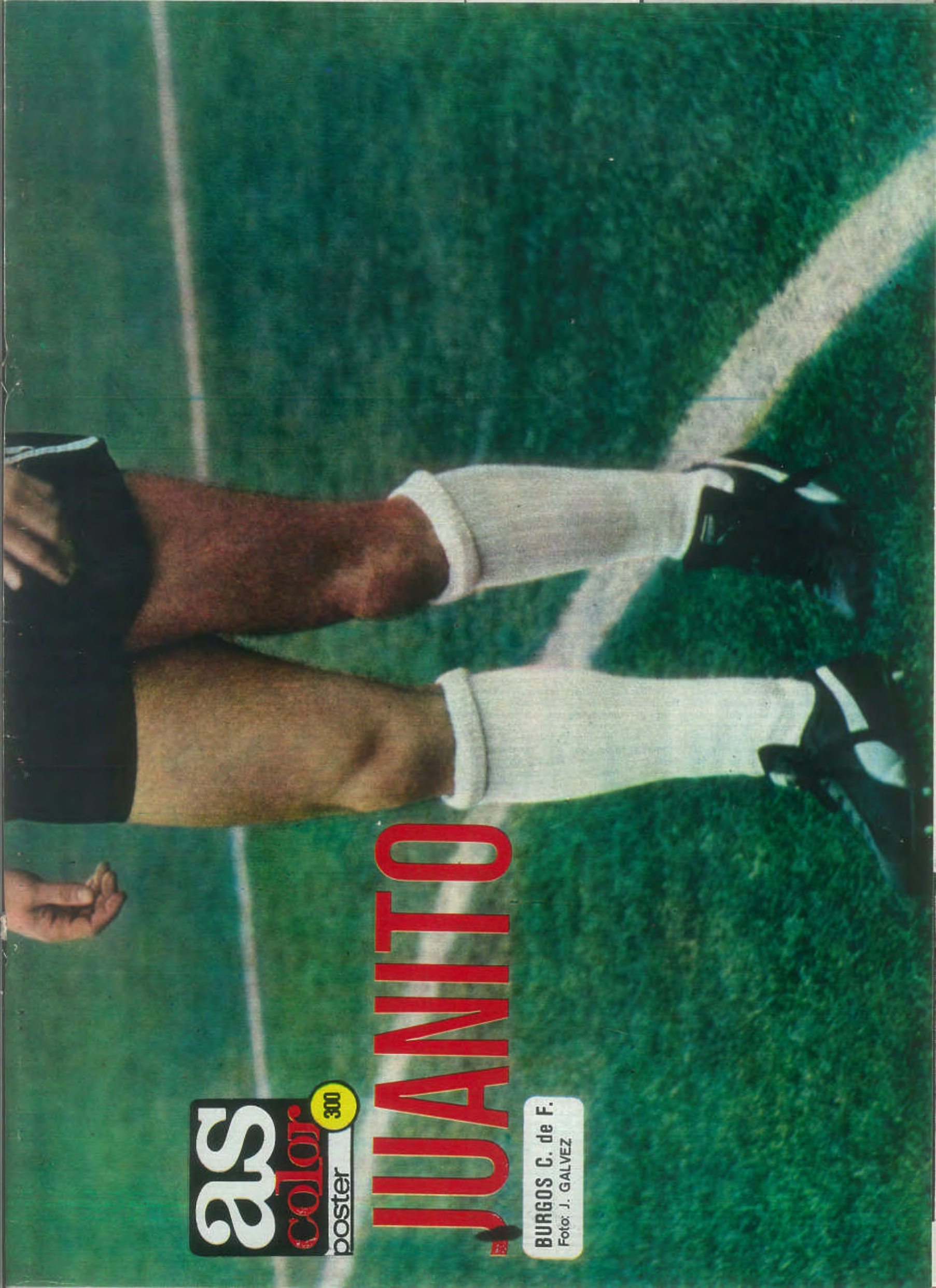




**as**  
**color**  
poster 300

# JUANITO

BURGOS C. de F.  
Foto: J. GALVEZ





# el deporte entre bastidores



**SERA DIVIDIDA  
EN DOS  
GRUPOS DE  
DOCE EQUIPOS  
CADA UNO**

**ALBERTO  
PORTELL:  
«LA LIGA DE  
PRIMERA SERA  
REESTRUCTURADA  
EN  
VOLEIBOL»**

● Está contento porque las elecciones transcurrieron dentro de unos cauces normales. Sin protestas. Sin enfados. Ni impugnaciones. En un ambiente correcto. Cordial. Y en una hora escasa, la mesa electoral había concluido su trabajo. Portell había sido reelegido como presidente de la Federación Española de Voleibol. De 269 papeletas, consiguió una ventaja importante de 37 votos. Es decir, 145-108, como un resultado del baloncesto profesional norteamericano. «Ha sido un refrendo de mis dos años de mandato al frente del organismo —confesó Portell—. Si mi labor hubiese sido desacertada, en estos momentos estaría felicitando a mi rival inmediato. Como esto no ha sucedido, es una señal de que una buena parte de los amantes de esta disciplina deportiva deseaban mi continuidad.» Su meta inmediata es que España adquiera una solvencia dentro del concierto europeo de la especialidad, y, a ser posible, mundial. Para ello, hay

que trabajar sin descanso y desde la base. «Hay —prosiguió— que abolir todo tipo de triunfalismo mal interpretado.»

Tiene los pies en la tierra. Y, aunque es ambicioso, sabe que se necesita tiempo para conseguir estas metas. «Hay que potenciar económicamente a las federaciones provinciales. Crear escuelas de voleibol. Mejorar el nivel de los entrenadores. Y como fin principal, estructurar la Liga nacional.»

Sobre este último punto, Alberto Portell puntualizó:

«Es el momento de terminar con los gastos desorbitados de una Liga nacional. Está minando la economía de nuestros clubs. Con esto no quiero decir que tenga que desaparecer. Pero hay que buscar la fórmula de que los gastos se ajusten en lo posible al potencial económico de cada club. Por ello se piensa dividir la Liga en dos grupos, de doce equipos cada uno. Procurando la proximidad geográfica de los equipos.»



**EL ATHLETIC DE BILBAO YA JUEGA A SU GUSTO  
KOLDO AGUIRRE: «PODEMOS QUEDAR  
TERCEROS AL FINAL DE LA LIGA»**

● No tuvo ningún temor a la responsabilidad. Y confiesa que le fichó el propio presidente del Athletic de Bilbao, aunque respaldado por la junta directiva del club de San Mamés. Conocía a sus jugadores y confiaba, plenamente, en ellos. Además, supuso para él una ilusión muy grande ser director técnico de los «leones».

—¿Ha conseguido su objetivo inmediato?

—Sí, por supuesto. Ahora el equipo está acoplado. Y juega a mi gusto. Como yo quería. De esto puedo estar satisfecho. Porque, aunque ha costado conseguir el acoplamiento, lo hemos conseguido.

—¿Influyó la llegada de Churrua?

—Por supuesto. Para desarrollar el juego que yo pretendía era prácticamente imprescindible. A mí me gustan los buenos jugadores. Y aunque en su momento tuve que optar por Churrua, no puedo negar que Aitor Aguirre es un gran futbolista.

—¿Hay desequilibrio en alguna línea?

—Antes puede que haya habido desequilibrio. Pero ahora se ha conseguido

el acoplamiento, y existe más conjunto que individualidades. Todos se sacrifican para todos.

—¿Posibilidades?

—Todas. Y ahora mismo, con el calendario en la mano, podría decir que podemos quedar terceros en la actual Liga.

—¿Y a la final de la Copa de la UEFA?

—Eso es lo que esperamos todos. Estamos esperanzados en conseguir llegar a la final.

—¿Ante «la» Juventus?

—Es muy pronto decirlo. Primero tenemos que eliminar al Racing White de Molenbeek. De cualquier forma, si llegamos a la final, no es cuestión de elegir al rival. Lo mismo me da uno que otro.

Alexanco es, actualmente, una de las figuras «nuevas» del Athletic. Y Koldo Aguirre confió en él, a pesar de su juventud. Antes le había tenido en el Bilbao Athletic. Y el chico le respondió. Dando posibilidades a la juventud. Como debe ser. Aguirre sigue dando ejemplo a pesar de ser su primera temporada en Primera División.

**Afirma que «un técnico charlatán aburre al jugador»**

## **PACO GENTO, ¿FUTURO ENTRENADOR DEL RACING?**

**«A mis hermanos les beneficié en principio, pero después les perjudiqué»**

● Julito, que tiene diecisiete meses de edad, ya le pega al balón. Y a sus padres se les «cae la baba» por sus diabluras. También a Paco, su hermano mayor (diez años), le gusta el fútbol. Y ya luce la camiseta «merengue» del Real Madrid. Viene de herencia. De un padre famoso como Francisco «Paco» Gento.

Lo que no está muy claro es si Julito será zurdo o derecho, y si le gustará ser defensa o delantero. Pero habrá tiempo para averiguarlo. A su progenitor no le importaría que siguieran la tradición, tanto uno como el otro. «Ahora mismo —dijo— son mis dos «hobbies»: mis dos hijos.»

Sin embargo, y a pesar del delirio que tiene Paco Gento por sus hijos, su vida se le hace un tanto aburrida lejos de los campos de fútbol. Atiende a sus pisos y constantemente está observando partidos. Pero ex-

traña: «Pienso volver a entrenar la temporada que viene. ¿A un Segunda? No. A un Primera División.»

—¿Al Racing?

—A un Primera División...

—¿No le interesaría el Racing?

—Por supuesto que sí. Sería muy interesante. Yo comencé allí, futbolísticamente hablando.

Gento tiene actualmente cuarenta y tres años. Y no ha dejado de entrenarse. Lo hace todos los días en la Casa de Campo de la capital. «No; por eso no eché barriga», musitó. Con respecto a sus hermanos, que no fueron tan famosos como él, agregaría que «en el fondo: al principio les beneficié, pero después les perjudiqué. Porque los equipos querían que ellos jugaran igual que yo... y era un error». Sobre Rial, con quien almorzó en los festejos del LXXV Aniversario del Real Madrid, afirmarí que, además

de ayudarlo, era un gran amigo suyo. Y que ha sido todo en el fútbol. Como Alfredo di Stéfano «ha sido un gran jugador y es un gran entrenador».

Salió, también, el tema del Castellón. «Para mí ha tenido méritos. Y si hiciéramos una comparación, un éxito. Porque no anduvo muy bien después. Le dejé con un negativo tan sólo. Claro que todo depende de la plantilla. De si es adecuada o no. Esto es muy importante. El entrenador supone, tan sólo, un diez por ciento de un éxito de un equipo. Lo demás, es de los jugadores.»

Afirmó que sabía lo que iba a sufrir como entrenador. Pero le gusta. Muchos entrenadores tuvo en su dilatada carrera deportiva.

—¿Tiene que ser charlatán el entrenador?

—No. Eso sí que no. Porque aburre al jugador si lo es. El técnico tiene que ser un jugador.





SE LE  
COMPARA CON  
GERD MÜLLER

## RUDDI GEELS, MAXIMO ARTILLERO EUROPEO

«Me gusta jugar  
al billar  
y leer novelas  
policiacas»



● Rudi Geels nació en Haarlem, en el extrarradio de Amsterdam. Tiene veintiocho años. Y está en la cima de los máximos realizadores europeos. Actualmente, en el Ajax de Amsterdam, club al que pertenecía Johan Cruyff. Sin embargo, antes de volver a su tierra tuvo que demostrar, en Bélgica, su indiscutible valía. Jugó en el Brujas y convenció a los técnicos del ex campeón europeo.

«Sería una ilusión enorme para mí —dijo— conseguir la Bota de Oro como el máximo goleador continental. Sin embargo, debo confesarle que en el Campeonato de Liga holandés es mucho más difícil marcar goles que en encuentros amistosos.»

Se divierte mucho cuando marca goles. Y aseguró que había nacido con ese don. Claro que, como a muchos arietes, se le reprocha de tener poca técnica. No obstante, sigue convenciendo. Por sus goles. Y por la facilidad que tiene para marcarlos. Asegura que no hay goles

feos y bonitos, todos son goles y punto. Porque suben al marcador. Y, además, suponen una victoria para el equipo. No le desagrada que le comparen con el alemán Gerd Müller.

«En el aspecto físico no nos parecemos —prosiguió—: él es más bajo y más fornido que yo. Nuestra similitud sólo es comparable con el oficio de conseguir goles. Se puede decir que ambos somos goleadores natos.»

Su mayor recuerdo es el partido Ajax-Feyenoord del año pasado, en que ganaron los de Amsterdam por 6-0, de los cuales cinco marcó Geels. Sin embargo, su récord lo tiene en Bélgica, donde, con el Brujas, consiguió seis goles en un solo partido. Está casado y tiene dos hijas, y con ellas pasa el mayor tiempo libre.

Al final manifestaría que «me gusta jugar al billar y leer. ¿Qué? Pues novelas policiacas. También me gusta la música. Tanto clásica como moderna».

## EL HEROE DE LA SEMANA CATALANA

## MAERTENS: «TENGO QUE GANAR CINCO TOURS DE FRANCIA PARA SER EL NUMERO UNO»



● Lo soltó al final de la etapa. De la última etapa de la Semana Catalana. «No soy el número uno. Lo seré cuando supere la marca de Eddy Merckx, que ha ganado cinco Tours de Francia. Antes, no se puede decir que soy el número uno. El mejor corredor del mundo ha sido Eddy Merckx y sigue siéndolo. Hasta que le superen ese récord.»

Fue en el momento en que se conoció que había sido el vencedor de la Semana Catalana. Freddy Maertens, entonces, se abrazó y besó a Driessens, su director deportivo. Después, llegaron las felicitaciones de Pollentier.

«Ha sido una sorpresa —prosiguió—, porque ha sido una contra-reloj en escalada y no es eso, precisamente, mi fuerte. He hecho todo lo humanamente posible, y al final logré salirme con la mía. Temía a Merckx y también a Bruyere. Más que nada por las terribles características de esta escalada. Y Eddy me infundía el mismo respeto de siempre.»

Afirma, también, que no es uno de los mejores escaladores. Y que se tuviera en

cuenta que eran cinco kilómetros muy fuertes, pero había muchos de llano y bajadas, donde seguramente ha cimentado su triunfo. Se convencerán que puede ganar a los hombres más diestros cuando llegue el primero en un «coll» como el de hoy, pero de veinticinco kilómetros.

—¿Es cierto que dio positivo en un control antidoping en la París-Niza?

—Algo de eso he oído. Oficialmente, no ha llegado nada a mi firma comercial. Cuando esté en mi poder, ya pensaremos lo que se puede hacer. Antes, no.

Sobre esta carrera agregaría que fue más dura que la Semana Catalana. Había equipos mejores. Y todos, contra ellos. Contra su equipo. «Aquello fue una guerra sin cuartel, que logramos vencer, a costa de quemar muchas energías de los hombres de mi grupo.»

«La diferencia —continuó el día del Flandria—, entre una competición y otra radicó en que en la primera hubo más, lucha y menos montaña, y en España, más montaña, pero menos lucha.»

## Hassan Assadollahi, doctorado en Sociología y Periodismo

## «EN LOS PAISES DEL ESTE SE CONOCE MAS EL FUTBOL IRANI QUE EN OCCIDENTE» «CASSIUS CLAY ES MUSULMAN POR PUBLICIDAD SIMPLEMENTE»

● Fuma en pipa. Es serio. Consciente de su trabajo. Y muy inquieto. Aunque, a la hora de charlar sobre el fútbol iraní, se entusiasma con el tema. Era un tema que él conocía muy profundamente. Hassan Assadollahi —cuarenta y siete años, tres hijos: Shahrock (dieciséis), Kourosh (trece) y Shady (nueve)— es un experto. Además de ser director de un diario («News Paper Kavhara») está doctorado en Sociología.

—El fútbol llegó a Irán allá por el 1900. Lo trajeron los ingleses. Y creo que lo llevaron a todas las partes del mundo. A través de los colegios ingleses se conoció este deporte en mi país. Después, se fue desarrollando con los años. Y, actualmente, ha evolucionado. Se fue organizando con el paso del tiempo. Y aunque es amateur, se han estructurado las competiciones, y desde hace cinco años viene funcionando una Liga nacional. Como en España.

Lo del amateurismo es un tanto relativo. Porque los jugadores cobran una suma. En los grandes clubs, como el PAS, Perpolis y el TAJ, cobran diez mil pesetas. Claro que no se puede comparar con las cifras que se barajan en la península Ibérica.

—Actualmente, en Irán existen veinticuatro federaciones de distintos deportes. Y los más populares, además del

fútbol, son la lucha libre, en la que somos campeones del mundo, y la halterofilia, donde tenemos un gran campeón olímpico: Mohamed Nasery.

Nos interesaba la religión musulmana. Más que nada por Cassius Clay.

—¿Habría tomado auge el boxeo?

—Sí lo dice por Cassius Clay, no. Y menos por profesar la religión musulmana. Porque se sabe y se conoce que lo hace para hacerse publicidad.

Los actuales campeones de los cinco campeonatos de Liga nacional son: por dos veces, el Perpolis, una el TAJ y otra el PAS. Y ahora habrá que saber quién se llevará el cetro esta temporada.

—¿Por qué no se conoce el fútbol de Irán en el mundo?

—Se conoce...

—¿En Occidente?

—No. Pero, precisamente, porque no es un fútbol económicamente rico. Nosotros no podemos permitirnos el lujo de contratar al Real Madrid o al Atlético o al Barcelona. Porque cuestan de treinta y cinco a cuarenta mil dólares. Sin embargo, todos los equipos del Este viajan a Irán por cinco mil dólares, y hay reciprocidad de visita. Le reitero que el fútbol de nuestro país es amateur.

—¿Sólo amateur?

—En Occidente es profesional y conviene más el fútbol publicitario. Para

nosotros, el fútbol es educativo. Y se enseña en todas las escuelas del país.

—¿Hay muchos entrenadores extranjeros?

—Sí, por supuesto. Ingleses, húngaros, yugoslavos..., tanto en Primera como en Segunda División. Unos siete, más o menos.



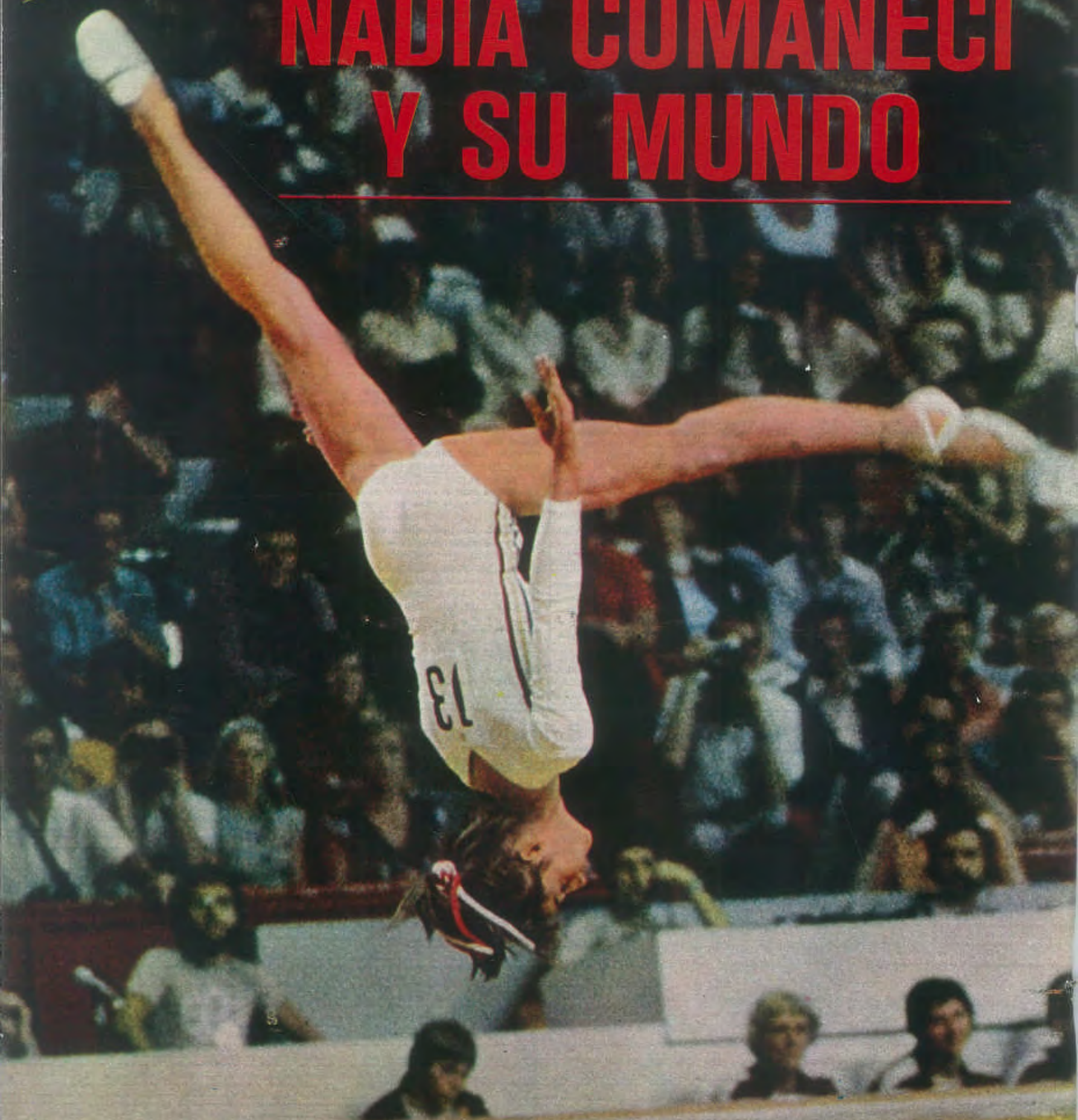
Selección de Irán que jugó recientemente el Torneo del LXXV Aniversario del Real Madrid, y que causó excelente impresión.



**EXCLUSIVA**

SEGUNDA ENTREVISTA QUE CONCEDE, DESPUES DE MONTREAL

# NADIA COMANECI Y SU MUNDO



- HIJA DE UN MECANICO Y DE UNA COSTURERA
- HA RECIBIDO, DESDE LA OLIMPIADA, CINCUENTA MIL CARTAS
- EN RUMANIA LA LLAMAN «HADA RABIOSA», POR SU MAL GENIO CON LOS MEDIOS DE COMUNICACION

Escribe: MIGUEL VIDAL, enviado especial a Cluj Napoca  
Fotos: RUDOLF WAGNER y ION MIHAICA, ARCHIVO «SPORTUL» y ARCHIVO «AS-COLOR»





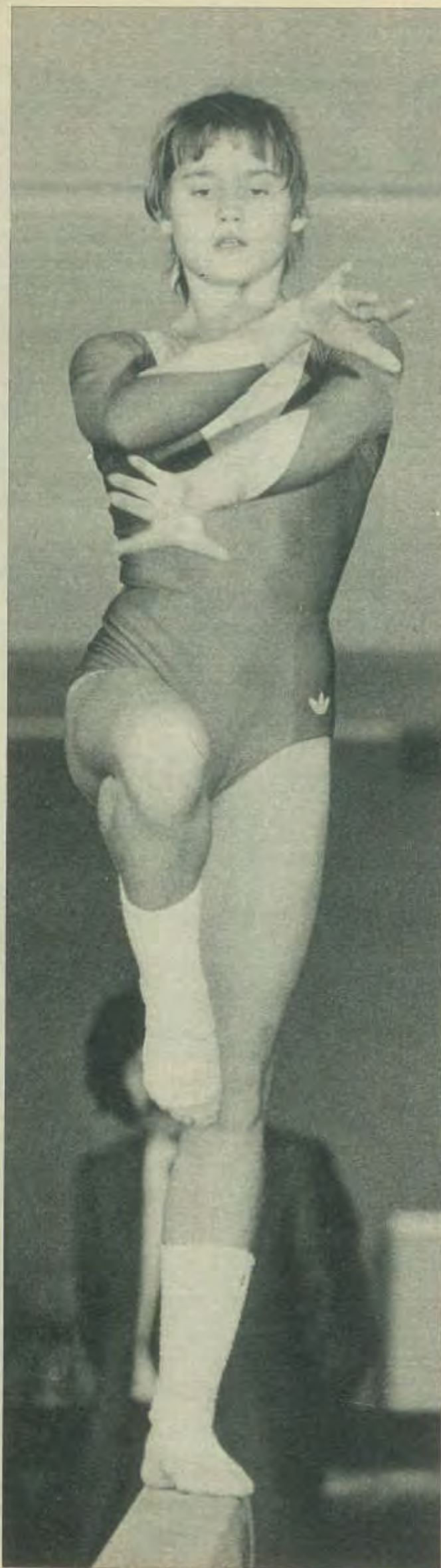
Quizá, de todos los grandes momentos que ha vivido Nadia Comaneci, éste sea el más grande: llora de emoción porque va a estrechar la mano del presidente de la República y en su pecho lleva colgadas las medallas de oro de Montreal y la condecoración de Héroe del Mundo Socialista. La primera que se otorga a un deportista.

**«SOY MUY JOVEN PARA EL AMOR»**

**«PARA MI, LA FELICIDAD RADICA EN LA ALEGRIA DE VIVIR»**



Teodora Ungureanu y Nadia Comaneci flanquean a su entrenador, Bela Karolyi.



**R**UMANIA soporta una cuarentena de temblores de tierra al año, aunque muy pocos de ellos pasan el grado 4 en la escala de Richter. Y uno, que llegó a Bucarest con el miedo en el cuerpo, en vista de que los sismólogos americanos anunciaban una repetición de la tragedia que el pasado 4 de marzo asoló el país, se hizo, quizá por aquello de que a la fuerza ahorcan, teórico en terremotos. O mejor dicho, en intensidades. Cuando el temblor es de intensidad 2, que por aquellos pagos es lo frecuente, la tierra sufre como un cosquilleo y apenas se balancean algunas lámparas. De ahí al grado 5, que se da, toda una gama de ruidos, inquietudes y grandes sustos, aunque las casas, preparadas muchas de ellas para una oscilación de más de un metro, aguantan. El grado 6 es doce veces más fuerte que el 5, y el grado 7, ciento veinte veces más que el 6.

El pasado 4 de marzo el terremoto alcanzó la intensidad 7,3 en la escala Richter. En cincuenta y cuatro segundos se labró una tragedia sólo comparable a la sufrida en 1940, aunque entonces el temblor duró cuarenta segundos menos. Es decir, cuando la tierra baila y las casas se desploman, toda una eternidad. Eran exactamente las nueve y veintidós minutos de la noche. A las nueve y veintidós minutos, el destino había segado muchas vidas. Sólo en Bucarest se desplomaron treinta y cuatro edificios de apartamentos de más de doce plantas cada uno, sepultando inquilinos, coches y peatones. Las grandes confiterías Scala, Néstor y Casata, llenas de gente, desaparecieron bajo un montón de escombros porque se da la triste circunstancia de que el Boulevard Magheru, la principal arteria de la ciudad, sería el más afectado por el dramático seísmo. Incluso con trágica alevosía, como en lo ocurrido con los habitantes de una torre de apartamentos, que durante el temblor consiguieron a duras penas llegar a la calle, y cuando hubo pasado subieron a por ropas de abrigo y entonces el edificio, cuarenta y cinco minutos más tarde, se desplomó como un castillo de naipes... con todos dentro. O el caso de la campeona olímpica de esgrima Marina Stanka, que se quedó providencialmente sobre una viga maestra mientras sus padres y su hija se perdían para siempre en el vacío... Después de aquellos interminables segundos que sólo uno que los ha vivido puede relatar, quedó la oscuridad, el dolor, las irreparables pérdidas y centenares de miles de personas en la calle, buscando el consuelo de una voz familiar o amiga.

Hoy, un mes más tarde, la vida sigue. El fútbol comenzó dando ejemplo y el estadio 23 de Agosto reunió el 19 de marzo treinta mil espectadores para el gran «derby» entre Steaua y Universitatea Craiova, que acabó con el triunfo de los primeros por tres goles a dos. Después del fútbol se han ido incorporando las demás disciplinas deportivas y sociales. Se trata de superar el trauma a toda costa. Bucarest, para el 16 de abril, fecha del encuentro valedero para el Campeonato del Mundo con España, habrá sin duda recuperado un poco su primitivo aspecto, aunque siempre quedará la amargura de cincuenta y cuatro segundos malditos de un 4 de marzo de 1977 que pasará a la Historia. Cuatro segundos más —según los sismólogos—, y habría sido el fin de la ciudad.



# «MI MAYOR ORGULLO, QUE ME RECIBIERA NICOLAE CEAUDESCU»

**L**a ficha número 12.528 de la Federación Rumana de Gimnasia pertenece a Nadia Comaneci, nacida el 12 de noviembre de 1961, en la localidad de Onesti, que hoy lleva el nombre de un antiguo presidente de la República llamado Gheorghe Gheorghe-hiu-Dej. La niña que asombró al mundo en la Olimpiada de Montreal tiene un padre mecánico y una madre costurera, un hermano menor, Adrian, y una amiga íntima igualmente famosa: Teodora Ungareanu, además de su entrenador, Bela Karoly, que es como su segundo padre. Un reducido universo para esconderse de una fama que se le vino encima como un alud y que le ha valido los títulos más prestigiosos que existen en el terreno del deporte, tales como Mejor Deportista Mundial 1976 y Héroe del Mundo Socialista. Occidente y Oriente le han dado el espaldarazo de nuevo «monstruo sagrado» del deporte. Un «monstruo» bello, con quince años que se estiran y un mal genio que en España le valdría el Premio Limón de la crítica.

—No me gustan los reporteros ni la televisión. No me gusta contestar preguntas, y si estoy con usted es porque...

Dejémoslo en «suspense». El personaje tiene su forma de pensar, y el reportero, su forma de actuar. Nadia Comaneci, eso sí puede decirse, sólo ha concedido dos entrevistas desde que conquistó las tres medallas olímpicas. La primera, para una cadena de televisión de Estados Unidos, y la segunda, ésta, para AS-COLOR. La «hada rabiosa», como le llaman sus paisanos, vive encastillada entre las cincuenta y cinco mil cartas que ha recibido después de Montreal y su etiqueta de tesoro nacional. Como tal, prácticamente inabordable e inaccesible, con las excepciones ya apuntadas.

—¿Y por qué este encono con los medios de comunicación, Nadia?

—Me gusta la tranquilidad.

—Pues yo vengo a robarte una dosis de ella. Para los reporteros te has convertido en una especie de símbolo...

Nadia no responde. Se encoge de hombros, mueve las aletas de la nariz, como siempre que le molesta algo —y yo noto que le molesta— y se apresta al diálogo. El lugar es la sala de gimnasia de la ciudad de Cluj Napoca, a 500 kilómetros de Bucarest, en plena Transilvania o, si lo prefieren ustedes, en el corazón de la antigua Dacia romana. Son las diez y media de la mañana, fuera brilla el sol y me siento afortunado.

—Empecemos por el principio, Nadia. ¿Cuántos años llevas metida en la gimnasia?

—Desde que cumplí los siete años. Desde entonces casi todos los días me he estado preparando tres o cuatro horas al día.

—Y aun ahora, en plena gloria...

—Ahora, más que nunca, ya que debo defender mi prestigio en el Campeonato de Europa, que se celebrará en Praga, y más tarde en la Olimpiada de Moscú.

Moscú es un sueño en la cámara de las ilusiones. La incógnita es si Nadia, que ahora crece y se hace mujer, será capaz de repetir la gesta de Montreal, en que, ante más de mil millones de telespectadores atónitos, hizo posible que el lema olímpico «citius, altius, fortius»

«ME GUSTA IR A LA ESCUELA, PASEAR EN BICICLETA Y APRENDER IDIOMAS»

«LA OLIMPIADA DE MOSCÚ QUEDA DEMASIADO LEJOS Y PUEDEN OCURRIR MUCHAS COSAS»



El mundo de Nadia Comaneci: Bela Karoly, Anca Grigoras, Mariana Constantin, Nadia, Teodora Ungareanu, Gabriela Trusca y Georgeta Gabor



Un momento de la entrevista concedida a nuestro enviado especial a Cluj Napoca, Miguel Vidal



A orillas del mar Negro.



Nadia Comaneci, recibida por el presidente de la República Socialista de Rumania, Nicolae Ceaucescu, a la vuelta de Montreal



Buscando la perfección.

(«más rápido, más alto, más fuerte») brillara con todo su esplendor. Cuando Nadia Comaneci transforma la gimnasia dentro de un arte, una gracia y una fantasía inesperadas; cuando Kornelia Ender y Jimmy Montgomery casi «vuelan» en el agua, o cuando Alberto Juantorena se lanza en picado por la pista de tartán, puede decirse que el deporte destruye sus medidas clásicas. En la historia de los Juegos Olímpicos, Montreal 1976 quedará ligado a los nombres de aquellos deportistas coronados de laureles como una aureola. Pero para mí y para todos, la primera heroína de estos Juegos será siempre Nadia Comaneci, «la niña pájaro», que puso en dificultades hasta a los marcadores electrónicos con las siete notas de 10, premio absoluto y recompensa a la perfección. Pero esto en Montreal. Moscú, donde los soviéticos someten a entrenamientos exhaustivos a sus estrellas: Olga Korbut, Nelli Kim y María Filatova, será otra historia. Nadia no las tiene todas consigo y me lo recalca:

—Moscú está demasiado lejos. Antes pueden ocurrir muchas cosas, aunque yo me seguiré preparando para evitar sorpresas. Tanto yo como mis compañeras Teodora, Mariana, Anca, Gabriela y Georgeta trabajamos mucho para las competiciones futuras. Se nos rodea de tantas atenciones, que tenemos la obligación de conquistar cotas aún más altas. Y las conquistaremos. Sólo con el trabajo metódico y constante se puede aspirar a la perfección deportiva. Mi orgullo después de Montreal fue haber contribuido a que el nombre de mi país sonara en todo el mundo. Y para mí, a nivel personal, que me recibiera el presidente de nuestra República, Nicolae Ceaucescu.

—¿Te molesta la fama, Nadia?

—En absoluto. La fama me ha venido de la gimnasia, que es para lo que sirvo. Lo bonito en la vida es que cada uno haga lo mejor posible el trabajo que se le encomienda. Yo, simplemente, soy gimnasta, aunque no descuido los estudios.

—Una gimnasta con tres medallas de oro...

—Estoy orgullosa, como estoy orgullosa de haber sido la primera deportista rumana que ha sido elegida «mejor deportista del mundo». Mil novecientos setenta y seis quedará grabado para siempre en mi memoria como un año extraordinario. En él gané todas las pruebas en que participé, he sido la primera gimnasta en iniciar la calificación diez en una competición oficial y, gracias a nuestro esfuerzo, la gimnasia rumana goza actualmente de un gran prestigio en todos los países. En mayo, en Praga, defenderé mi título de campeona de Europa y quiero, con ello, que mil novecientos setenta y siete comience igualmente bien.

—¿Qué es para ti lo más bonito de la fama?

—El recibir cartas de todas partes, en las que se interesan por mi salud, me desean nuevos éxitos o me piden información acerca de mi villa natal, de la escuela, de mis gustos...

—¿Y lo peor?

—Los que pretenden ver algún secreto para el éxito.

—¿Lo hay?



—Sí: el trabajo y la camaradería. Nada más. Todas estas horas de sacrificio, de estudio de nuevos métodos de preparación para acrecentar al máximo las posibilidades de perfección deportiva. Este es el secreto.

—Vamos a ver, Nadia, a tus quince años, ¿te consideras una niña como las demás?

—Sí.

—¿Incluso te has enamorado alguna vez?

—Soy muy joven para el amor.

—¿Qué haces fuera de la gimnasia? ¿Tienes algún «hobby»?

—Varios. Me gusta ir a la escuela, pasear en bicicleta y, sobre todo, aprender idiomas extranjeros.

—Todos constructivos... —recalco.

—Sí. Por el momento puedo decirle que me siento feliz de hablar inglés y francés.

—¿Qué es para ti la felicidad?

—Radica en la alegría de vivir.

A pesar de su mal genio con los reporteros, del evidente suplicio que parecía suponerle la charla conmigo, Nadia rezuma felicidad. La vi en las paralelas durante el entrenamiento o ensayando nuevos pasos en la lona con Teodora Ungareanu, y se transforma como si adquiriera la conciencia del arte mismo. Quizá el secreto de su comportamiento delante de extraños radique en su timidez. Nadia Comaneci es tímida, aunque en su caso la timidez sea como una especie de candor, fruto de los muchos años —tantos como ocho— de intensa preparación deportiva. Su programa es exhausto, dividiendo, por regla general, su tiempo de la siguiente forma: se levanta a las seis, y de seis a ocho se entrena; de ocho a doce asiste a clase, de doce a una almuerza, de una a dos reposa, de dos a cuatro lee o pasea, de cuatro a nueve entrena de nuevo, después cena y se va a dormir.

Ni una sola sonrisa durante la charla. A Nadia le espera la ducha y la clase en el Liceo vecino. Porque, aunque se encuentre en Cluj Napoca para participar en un festival a beneficio de los damnificados por el terremoto del 4 de marzo, siempre encuentra un profesor que le hace un hueco en su clase. No en vano Nadia Comaneci debe vivir su sueño de «tesoro nacional» cuidando el cuerpo y el espíritu, al igual que Teodora Ungareanu, que en Montreal se quedó sólo a cinco puntos de su gran compañera, Nadia Comaneci, a quien los intelectuales de su país le dedican versos, de quien la televisión americana no dudó en utilizar influencias de alto nivel para filmar aquel «Desde Rumania con amor, Nadia», de quien AS-COLOR ha tenido el privilegio de adentrarse en su intimidad, ha entrado en la leyenda. Con sus quince años a cuestas, sus cuarenta kilos de peso y su metro y cincuenta y ocho centímetros de estatura. Cuatro centímetros más, hoy, que cuando la espectacularísima gesta de Montreal.

## SU MEJOR AMIGA

Para profundizar más en el reducido e intocable mundo de Nadia Comaneci es preciso hablar con la chica que más deberían dolerle los triunfos de la heroína de Montreal y que, sin embargo, es su mejor amiga. Me refiero a Teodora Ungareanu, medalla de plata en la Olimpiada, siete años preparándose codo con codo junto a Nadia. Hay que decir, de entrada, que Teodora es una muchacha simpática y abierta, que no pone reparos a la charla periodística ni siquiera a la hora de exponer su breve biografía:

—Nací en la ciudad de Resita, el trece de noviembre de mil novecientos sesenta. En mil novecientos sesenta y ocho comencé a practicar la gimnasia. Mi primer maestro fue Andrei Kerekes,



En la gran fiesta del deporte rumano, Nadia Comaneci entre el ministro de Deportes, general Marin Dragnea, y Vasile Diba, medalla de oro en canotaje.



En su villa natal, Gheorge Gheorghiu-Dej, junto a sus padres, Gheorge y Stefania, su hermano, Adrian, y su inseparable amiga, Teodora Ungareanu.



Tocando el piano.



En la playa, con Andrea, la hija de su entrenador.

aunque por poco tiempo, ya que Bela Karoly me hizo ingresar en su equipo. Mi debut en un concurso oficial se produjo en mil novecientos setenta, al mismo tiempo que Nadia.

A Teodora Ungareanu sólo le falta el brillo de la nota diez para ocupar el lugar que le corresponde en la historia de la gimnasia. Pero en Montreal se quedó en nueve con cinco y, por tanto, sin la aparatosidad que rodea a Nadia. Aunque Teodora se muestra esperanzada de cara al futuro.

—En el Campeonato de Europa de Praga quedaré mejor que en Montreal. Antes de ir a la Olimpiada registré una puntuación de nueve con ochenta, en Bacau, y ahora quiero llegar al diez.

—Es decir, llegar a la perfección, como Nadia...

—Sí.

—¿Estás celosa de Nadia?

—No puedo estarlo. Es mi mejor amiga, Nadia es una gimnasta muy inteligente y ambiciosa. Siempre estamos juntas y, para mí, no tiene ningún defecto.

—¿Tienes también sus mismos gustos?

—Coincidimos en lo de pasear en bicicleta. Pero sólo en eso, ya que mis aficiones son, además, coleccionar sellos y esquivar. También me gusta mucho el cine.

—¿Qué tipo de películas te gustan?

—Las de acción.

—¿Estás enamorada, en sentido platónico, claro, de algún actor?

—Hay muchos que me gustan por su forma de trabajar o por su físico, pero entre todos mi favorito es Charles Bronson.

—¿Un hombre duro, eh?

—Sí, muy interesante.

Dieciséis años, un metro y cincuenta centímetros de estatura y cuarenta y cuatro kilos bien repartidos. Aparte esto, que es lo meramente físico, Teodora Ungareanu es todo un nudo de esperanzas y ambiciones deportivas. De la vida, como con Nadia, no se puede hablar, porque, al igual que la campeona, la vida se centra única y exclusivamente en la gimnasia, en llegar más lejos. Es por eso que, por el momento, pasan por ciudades o presencian desfiles de gente, sin ver nada. Su vida, realmente, no sólo es dura, sino que no se corresponde en absoluto con la que puedan llevar las chicas de su edad.

## SU ENTRENADOR

El forjador y al mismo tiempo celoso guardián del actual equipo rumano de gimnasia es Bela Karoly, a quien ayuda su mujer, Marta, imagino que para cuestiones puramente femeninas. Bela Karoly es de origen húngaro, aunque nacido en Cluj Napoca, como Stefan Kovacs. Roza la cuarentena y es tremendamente serio y metódico en su trabajo.

—¿Dónde radica la clave del fenomenal éxito de Nadia y Teodora?

—Principalmente en el talento natural de las dos chicas. Talento que hemos ido acopiando con un trabajo de mucha perseverancia durante ocho años. Un régimen ordenado de trabajo y reposo. Con un régimen así pueden aparecer otros valores como Nadia y Teodora. Ahora mismo tenemos tres chicas que pueden seguir sus pasos. Le ruego que tome nota de sus nombres, por si acierto.

—Dígame...

—Se llaman Gabi Gheorghiu, Emilia Eberle y Cristina Iu. No se olvide que pronostiqué el éxito de Montreal y éste se produjo.

—Le voy a hacer una pregunta delicada, señor Karoly. ¿Es cierto que se retrasa el desarrollo como mujer a través de un tratamiento hormonal?



## TEODORA UNGAREANU, MEDALLA DE PLATA EN MONTREAL

- «NO ESTOY CELOSA DE NADIA, QUE ES MI MEJOR AMIGA»
- «QUIERO, COMO ELLA, LLEGAR A LA PERFECCION»

—Es absolutamente falso. Su crecimiento es normal y hasta en estatura son un poco más altas, en especial Nadia, que la media del país. En el último mes Nadia Comaneci ha crecido cuatro centímetros. En cuanto al desarrollo, ahora Nadia empieza la adolescencia.

—Nadia, Teodora y las demás, ¿se sienten a veces con ganas de dejarlo todo?

—No, porque nuestro programa de trabajo, aunque duro por las muchas horas de entrenamiento, un promedio de cuatro diarias, está perfectamente coordinado. Y hasta tenemos un médico con nosotros, por los problemas que puedan surgir.

—¿Le dan guerra?

—Sí, pero la resisto con placer. Me considero un maestro para ellas.

—También las considerará un poco como hijas suyas, ¿no?

—Sí, claro.

Bela Karoly tiene una hija de su matrimonio con Marta. Se llama Andrea, acaba de cumplir cuatro años, y ya sueña en hacer de ella una futura campeona.

—Aunque —confesaría— todavía no sé si seré duro con ella. La familia es la familia.

### SUS COMPAÑERAS

Además de Teodora Ungareanu, que como amiga íntima es la que más tiempo pasa junto a ella, el mundo de Nadia Comaneci se cierra con el resto de compañeras integrantes del equipo de gimnasia que estuvo en Montreal y que ahora se prepara para defender su prestigio en Praga. Estas son Georgeta Gabor, nacida el 10 de enero de 1962, en el mismo pueblo de Nadia, la villa Gheorghe Gheorghiu-Dej; Anca Grigoras, también paisana, y la más vieja del grupo, ya que en noviembre cumplirá veinte inviernos; Mariana Constantin, nacida en Buzau, el 30 de agosto de 1960, y Gabriela Trusca, nacida en Bacau, el 15 de agosto de 1958.

Este es, en definitiva, el mundo de Nadia Comaneci. Un mundo reducido, con un horizonte de perfección deportiva y con los obligados resquicios de una visita a la familia, los inevitables viajes «profesionales» y un breve descanso anual en una playa del mar Negro. Nosotros aprovechamos un resquicio para introducirnos en este universo de paralelas, potros, manos libres, barras, sudor, ilusiones y esperanzas. ¿Cómo lo conseguimos? Se consiguió y basta. Nadia Comaneci, «mejor deportista mundial 1976», la única deportista mundial a quien se le ha concedido el título de Héroe del Mundo Socialista, cuarenta y tres medallas conquistadas en campeonatos domésticos desde que, en 1970, saltó oficialmente a la palestra, cuarenta y seis medallas ganadas en torneos internacionales, vigente campeona de Europa y «recordwoman», tarde o temprano tenía que desfilarse por nuestras páginas. Y ha desfilado.

M. V.

## BELA KAROLY, EL ENTRENADOR

- «ES ABSOLUTAMENTE FALSO LO DEL TRATAMIENTO HORMONAL»
- «EN EL ÚLTIMO MES, NADIA HA CRECIDO CUATRO CENTÍMETROS»



Un primer plano de Teodora Ungareanu.



Bela Karoly, Teodora Ungareanu, Nadia Comaneci y nuestro compañero Miguel Vidal.



Construyendo un castillo de arena.



También es la belleza y el arte mismo cuando interpreta bailes folklóricos.



Belleza, plasticidad, concentración... La gimnasia hecha arte.



La antigua campeona olímpica de esgrima Marina Stanka, de la que se habla en la entrada del presente reportaje, y que perdió toda su familia en el terremoto del pasado 4 de marzo. Marina Stanka aparece junto al general Marin Dragnea, el redactor-jefe de «Sportul», Aurel Neagu, y su hermano. El festival de gimnasia de Cluj Napoca, en el que participó Nadia Comaneci, sería en beneficio de los damnificados, y tuvo lugar el 24 de marzo.



# MATIAS VALLES

(DELEGADO  
DEL DEPORTE  
MUNICIPAL)

● «CASI CUATRO MILLONES Y MEDIO DE SERVICIOS PRESTADOS EL PASADO AÑO EN NUESTRAS INSTALACIONES DEPORTIVAS»

● «LA NATACION TUVO QUINIENTAS MIL ASISTENCIAS»

● «SOY EGOISTA EN CUANTO A QUE SIEMPRE QUIERO QUE GANEN EN TODO LOS EQUIPOS DE MADRID»

● «EN BREVE TENDREMOS PISTAS PARA HOCKEY SOBRE PATINES Y SOBRE HIELO, Y UN FRONTÓN QUE LLENE EL VACÍO DEJADO POR EL RECOLETOS»

● «AL FIN HABRA GOLF MUNICIPAL; AUNQUE HAY QUE EMPEZAR POR CANCHAS DE PRACTICAS PARA TERMINAR EN UN PRIMER CAMPO DE NUEVE HOYOS DE PAR TRES»

Por Julián DE REOYO

**Q**UE las instalaciones deportivas del Ayuntamiento de Madrid funcionan a la perfección es un hecho que no tiene duda. Que hay que aumentar el número de ellas y mejorar las que hay, ampliándolas a mayor número de deportes, es la ilusión de los hombres que rigen el deporte municipal. Hace unas semanas pasaba por estas mismas páginas don Juan de Arespachaga, el alcalde de la villa y corte; hoy nos ha recibido don Matías Valles, delegado de actividades deportivas, culturales y docentes. Uno y otro han mostrado su entusiasmo por la labor emprendida, y esos mil millones de pesetas a invertir durante cuatro años en colaboración con la DND serán aprovechados hasta el máximo en beneficio del pueblo de Madrid. De cualquier forma, conviene dejar constancia que durante 1976 las instalaciones han prestado un número de servicios que alcanza la respetable suma de 4.394.291 pesetas.

—Amigo Matías, ¿cuál ha sido la actividad que ha prestado más servicios?

—Las recreativas de utilización pública, que han sobrepasado la cifra de dos millones y medio.

—¿Y la de mayor éxito dentro de la promoción deportiva?

—La natación, con casi medio millón de asistencias.

—¿Adónde queréis llegar?

—Aumentando el número de instalaciones y ampliando el número de deportes que en ellas se practican, queremos lograr que aumente considerablemente el número de participantes en competición y el de, simplemente, en participación de todos los madrileños de todas las edades y a todos los niveles. Los jóvenes tendrán mayor cantidad de escuelas deportivas y profesores y los mayores podrán practicar en mayor número el deporte que les plazca a la salida de su trabajo. Tenemos bien planeado el problema que supone las necesidades de nuestro pueblo y vamos a resolverlo con ayuda de todos.

—Contando con la DND.

—Estoy convencido de que la DND y su delegado, Benito Castejón, están en la misma línea que nosotros deseamos.

—Rafael de Carlos, presidente de la Federación Centro de Golf, y Andrew Linn, de Emgolfsa, me han puesto en antecedentes de la buena marcha que lleva la construcción de instalaciones de golf. ¿qué hay de esto?

—Uno de nuestros más entusiastas ideales es el de lograr, al fin, que Madrid pueda tener instalaciones de golf municipales para el uso y disfrute de todos, sin necesidad de pertenecer a clubs privados. Es cierto que se está estudiando el tema e incluso es posible que para mayo tengamos las primeras canchas de prácticas, pues el golf es un deporte que primero requiere una enseñanza, y luego se podrá ir al campo, pero lo primero es

aprender a dar a las bolas. Es posible que en el Polideportivo de Carabanchel se haga esta primera instalación, y luego vendrán los campos de prácticas de cincuenta por doscientos metros; en donde habrá monitores a disposición de los participantes, y, más tarde, llegar al primer campo, que muy bien podría ser de nueve hoyos de par tres.

—¿Y en pocos años, varios Manolo Piñero?

—No nos interesa hacer figuras, para eso están los clubs y las federaciones.

nos interesa la participación masiva de los ciudadanos.

—¿Puedes hablarme de las instalaciones para esos otros deportes llamados minoritarios?

—Se van a construir canchas para hockey sobre patines, patinódromos, pista de hielo para patinaje y hockey, y también se inaugurará, en breve, un frontón en La Elipa, para cubrir el vacío que dejó el frontón Recoletos, jugándose el Primer Gran Premio de Madrid de

Pelota. El frontón estará abierto a todos, y principalmente para que juegue el equipo de Castilla de la especialidad, que ahora viene jugando en Burgos, o donde puede.

—¿De dónde saldrán los maestros, instructores o monitores?

—Del INEF o aquellos que tengan una práctica y una técnica demostrada. En este sentido estamos en continuo contacto con la DND, que está desarrollando una labor magnífica.

—¿Qué hay de esos Juegos Deportivos Municipales?

—Actualmente, más de ciento setenta clubs participan en varios deportes dentro de las instalaciones municipales, y con estos y otros equipos que les interese, que están ya en competiciones, se realizarán esos Juegos, que tendrán sus finales en las próximas fiestas de San Isidro, y en los que esperamos que tomen parte más de diez mil deportistas. Todo estará dirigido por Manolo Martínez, que es quien lleva ese departamento a las mil maravillas.

—¿Cuáles son los deportes que más te agradan como practicante y espectador?

—Para practicar, siempre, el golf, y en el verano, la natación. Como espectador, el fútbol y el baloncesto.

—¿Tienes unos colores preferidos, en cuanto al fútbol se refiere?

—Soy madrileñista de los dos equipos de Primera, Segunda y Tercera y también de los de aficionados y juveniles. En este aspecto soy un poco egoísta y siempre quiero que todos los títulos se queden en casa.

—¿Tienes ídolos?

—Tres: Di Stéfano, Manolo Santana y Emiliano Rodríguez. De los deportistas de fuera, siempre admiré a Ray «Sugar» Robinson y a Bob Beamon. De este último es el récord de salto de longitud, con ese 8,90 alcanzado en Méjico, supone la marca más importante jamás alcanzada por el hombre. También admiró mucho a los atletas de fondo, desde nuestro Mariano Haro hasta el último participante; el espectáculo de la salida de esos cientos de participantes es algo entrañable.

Entrañable es el cariño que pone Matías Valles en todo lo que hace en pro del deporte municipal madrileño, y entrañable también es su deseo de que el Rayo ascienda este año a Primera División y el Atlético de Madrid gane la Liga y la Recopa.

Luego, hablamos de ese golf a nivel popular y de los polideportivos y los que trabajan, sus empleados, algunos con gran eficacia y simpatía, y otros, los menos, con altanería y desconocimiento de lo que son los buenos modales, como algunos de los que hay en el polideportivo de Moratalaz. Lo importante es que este año aumentará la cifra de participantes en las instalaciones del Ayuntamiento madrileño.



El Real Madrid, en el Ayuntamiento madrileño, con motivo de su setenta y cinco aniversario. En la fotografía, a los lados de don Santiago Bernabéu, Matías Valles y Julián de Reoyo.



Trofeos «Asa» 1976. Matías Valles entregando el correspondiente a Miguel Velázquez por su triunfo mundial en boxeo.





- Fútbol. Juan Gómez, más conocido como «Juanito», ha nacido en...
- A. Madrid. ☐
  - B. Las Palmas. ☐
  - C. Málaga. ☐
  - D. Burgos. ☐
  - E. Saladoid. ☐

- Fútbol. Lo que si sabrá usted es que Juanito ha jugado en un equipo madrileño. Concretamente, en el...
- A. Rayo. ☐
  - B. Getafe. ☐
  - C. Castilla. ☐
  - D. Atlético Madrileño. ☐
  - E. Panathinaikos. ☐

- Baloncesto. ¿Qué equipo se ha proclamado este año campeón de la Recopa de Europa?
- A. Girgi Varese. ☐
  - B. Sinudyne Bolonia. ☐
  - C. Radnicki Belgrado. ☐
  - D. Forst Cantú. ☐
  - E. Evax Barcelona. ☐

- Baloncesto. Mide 2,16 metros (confiesa sólo 2,10) y es la jugadora más alta del mundo. Se apellida Semenova. Su club...
- A. Spartak Moscú. ☐
  - B. Spartak Leningrado. ☐
  - C. Daugawa Riga. ☐
  - D. Slavia Sofia. ☐
  - E. CREFF de Madrid. ☐

- Baloncesto. Si un jugador comete personal en ataque, ¿cuál es el mínimo de tiros libres que ha de lanzar el contrario?
- A. Ninguno. ☐
  - B. Uno. ☐
  - C. Dos. ☐
  - D. Tres. ☐
  - E. Doscientos dos. ☐

- Baloncesto. Si se le pita falta técnica a un entrenador, ¿cuántos tiros libres han de lanzarse?
- A. Ninguno. ☐
  - B. Uno. ☐
  - C. Dos. ☐
  - D. Tres. ☐
  - E. Dos y medio. ☐

- Fútbol. Rexach ha dicho que no le importaría irse al Valencia. ¿Cuántos años lleva como azulgrana?
- A. 17. ☐
  - B. 13. ☐
  - C. 9. ☐
  - D. 5. ☐
  - E. 1. ☐

- Fútbol. Aunque a veces no se cumple el apelativo, el campo de La Victoria, ¿qué equipo lo tiene?
- A. Basconia. ☐
  - B. Jaén. ☐
  - C. Melilla. ☐
  - D. Castellón. ☐
  - E. Alianza Popular. ☐

- Ajedrez. Un famoso gran maestro tiene el aguerrido nombre de Tigran. ¿Su apellido?
- A. Petrosian. ☐
  - B. Spasaky. ☐
  - C. Korchnoi. ☐
  - D. Larsen. ☐
  - E. Torán. ☐

- Balonmano. En la Recopa europea el Atlético de Madrid quedó eliminado por poco ante el M. A. I. de Moscú. ¿De qué ronda se trataba?
- A. Final. ☐
  - B. Semifinal. ☐
  - C. Cuartos. ☐
  - D. Octavos. ☐
  - E. Moriles. ☐

## REJAGRAMA



(Corredores europeos de Fórmula 1)

### MODO DE RESOLVERLO

Se procederá como si se tratase de un simple crucigrama, colocando una letra en cada uno de los cuadros de la rejilla, de acuerdo con las definiciones que se indican. Las letras que ya figuran sobre el dibujo, para facilitar de su resolución, son comunes a la terminación de una palabra y principio de la siguiente.

Una vez resuelto correctamente el rejagrama, aparecerán entre los cuadros de la rejilla los apellidos de SIETE CORREDORES EUROPEOS DE FÓRMULA 1.

### DEFINICIONES

**HORIZONTALES.** 1: Siglas de la expresión Requisat in pace. Automovilista sueco vencedor del Gran Premio de Italia en 1976. Prefijo que significa nuevo. 2: Calidad de culpable. Contracción. Automovilista austriaco, proclamado vencedor del Gran Premio de España de Fórmula 1 el día 2 de mayo de 1976 por descalificación del vencedor. 3: Nombre de varios reyes de España y del actual príncipe de Asturias. Especie de mosca azul mayor que la común, de cuerpo azul con reflejos brillantes. 4: Dádiva que se hace voluntariamente. Mover con cierto orden el cuerpo, los pies y los brazos al compás de la música. 5: Dicese de la res que tiene lana. Corredor automovilista suizo, vencedor del Gran Premio USA West de 1976. 6: Comunicar al hierro o al acero las propiedades del imán. 6: En histología, gránulo, lleno de grasa. Detrás de esto, además. Ciudad de Alemania en la provincia prusiana de Westfalia. Negación.

**VERTICALES.** 1: Automovilista inglés que tras entrar vencedor en el Gran Premio de España de Fórmula 1 el 2 de mayo de 1976 fue descalificado. Perturbación atmosférica, acompañada de lluvia, descargas eléctricas, granizo y viento. Pieza de forma cúbica en cuyas caras hay señalados puntos

## DIEZ ERRORES DIEZ



del uno al seis. 2: Población más importante que las villas. Automovilista francés que fue el primero en correr con un coche de seis ruedas en un Gran Premio de Fórmula 1. Utensilio de madera en forma de pala para mover las embarcaciones. 3: Levanta el tono de un instrumento. Vasija de barro cocido que, llena de tierra, sirve para criar plantas. 4: Moluscos marinos de conchas ásperas, muy apreciados. Río de la Siberia occidental, afluente del Obi. Corredor automovilista alemán, tercer clasificado en los Grandes Premios de Sudáfrica y Alemania en 1976. 5: Utensilio de forma cónica que sirve para empujar la aguja de coser. Labrar o trabajar una cosa. Nombre dado por los moros a los cristianos. Corredor automovilista belga, segundo clasificado al suspenderse el Gran Premio de Fórmula 1 en Montjuich en 1975. 6: Perteneciente o relativo a editores o ediciones. Trenza de la de espárrago. Símbolo del sodio.

## horóscopo del deportista

del 5 al 11 de abril de 1977

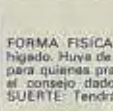
Por MARCO ALFA



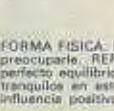
**ARIES**  
21 marzo-20 abril  
FORMA FÍSICA: Puede sentir molestias musculares sin trascendencia. REFLEJOS: Buenos, si no se distrae con problemas ajenos al deporte. PELIGROS: Tranquilidad absoluta para esta semana. SUERTE: Los días favorables son el 6 y el 7. Procure aprovecharlos bien.



**LIBRA**  
23 septiembre-22 octubre  
FORMA FÍSICA: Puede padecer inflamaciones de índole diversa. REFLEJOS: Clara tendencia a los fallos ante cualquier imprevisto. PELIGROS: La falta de cuidados en el orden físico puede molestarle bastante. SUERTE: Continuará apoyándole. Sus mejores días son el 9 y el 11.



**TAURO**  
21 abril-20 mayo  
FORMA FÍSICA: Buena, si castiga menos el estómago y el hígado. Huya de los excesos. REFLEJOS: Excelentes, sobre todo para quienes practiquen el deporte en equipo. PELIGROS: Siga el consejo dado para la salud y nada tendrá que lamentar. SUERTE: Tendrá menos oportunidades de éxito.



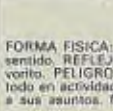
**ESCORPION**  
23 octubre-21 noviembre  
FORMA FÍSICA: La semana presenta buen aspecto. Nada debe preocuparle. REFLEJOS: Buenos, ya que responderán a un perfecto equilibrio orgánico. PELIGROS: Pasará unos días muy tranquilos en este sentido. SUERTE: Se dejará notar poco la influencia positiva de ella.



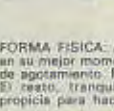
**GEMINIS**  
21 mayo-20 junio  
FORMA FÍSICA: El ejercicio continuado vendrá bien a los trastornos articulares. REFLEJOS: Para mantenerse rápidos le conviene un acentuado estado de optimismo. PELIGROS: Cuidese de las caídas durante el 5 y el 8. SUERTE: No es su semana propicia, deje los proyectos para más adelante.



**SAGITARIO**  
22 noviembre-21 diciembre  
FORMA FÍSICA: Será un período de tiempo bastante cómodo para la salud. REFLEJOS: Presentarán un excelente tiempo de reacción. PELIGROS: Cuenta con una baja protección astral, especialmente durante el 8. SUERTE: La tiene de su parte, excepto en el día arriba señalado.



**CANCER**  
21 junio-22 julio  
FORMA FÍSICA: Se encuentra en un momento óptimo en este sentido. REFLEJOS: Jugarán un buen papel en su deporte favorito. PELIGROS: Evite riesgos inútiles durante el 10, sobre todo en actividades de montaña. SUERTE: Preste más atención a sus asuntos. No la tendrá mucho de su parte.



**CAPRICORNIO**  
22 diciembre-20 enero  
FORMA FÍSICA: Administre mejor las energías. No está ahora en su mejor momento. REFLEJOS: Normales, si evita toda crisis de agotamiento. PELIGROS: Huya de las alturas durante el 10. El resto, tranquilidad absoluta. SUERTE: Será una semana propicia para hacer lo que tenga pensado.



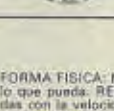
**LEO**  
23 julio-22 agosto  
FORMA FÍSICA: Necesita un buen descanso para equilibrar importantes gastos de energía. REFLEJOS: Responderán bien a sus necesidades deportivas. PELIGROS: Nada pondrá en juego su integridad física. SUERTE: Las cosas le irán bastante bien durante el 6 y el 7.



**ACUARIO**  
21 enero-19 febrero  
FORMA FÍSICA: Le amenaza un malestar general de carácter pasajero. REFLEJOS: Lentos, para aquellas actividades que exijan mucha potencia muscular. PELIGROS: Cuidese durante los tres primeros días y nada tendrá que lamentar. SUERTE: De aspecto generalmente neutral o negativo.



**VIRGO**  
23 agosto-22 septiembre  
FORMA FÍSICA: Logrará el perfecto equilibrio no abandonando los ejercicios preparatorios. REFLEJOS: Responderán bien a sus necesidades deportivas. PELIGROS: Nada pondrá en juego su integridad física. SUERTE: Las cosas le irán bastante bien durante el 6 y el 7.



**PISCIS**  
20 febrero-20 marzo  
FORMA FÍSICA: Necesita recuperación. Procure descansar todo lo que pueda. REFLEJOS: Poco aptos para deportes relacionados con la velocidad. PELIGROS: Nada más que se advierte en el estudio de este terreno. SUERTE: Buena por lo general, pero el mejor día es el 11.



Los actores cinematográficos, al asalto de los circuitos

## PAUL NEWMAN PREPARA SU PARTICIPACION EN LE MANS, Y JEAN-LOUIS TRINTIGNANT SE ENFRENTA A BELTOISE Y JARIER EN EL CAMPEONATO DE TURISMOS DE SERIE

**E**l automovilismo, tantas veces retratado por el cine, aunque no siempre de forma fidedigna, es un deporte con grandes atractivos para las estrellas del séptimo arte, que, optando por practicarlo, han descubierto que no era la vida de viajes, chicas guapas y todas esas cosas que salen en las películas que ellos mismos han protagonizado. No obstante, algunos de ellos se han sentido tan envenenados por la afición, que han llegado, incluso, a abandonar sus carreras interpretativas por practicarlo.

Tal es el caso concreto de Jean-Louis Trintignant, que se ha retirado del cine para poder dedicarse al sueño de su vida: ser piloto de automóviles.

La afición le viene a Jean-Louis de familia, pues su tío es Maurice Trintignant, el as francés de los años 50 en la Fórmula 1, el único hombre que había conseguido hacer triunfar un Ferrari en el Gran Premio de Mónaco, antes de Niki Lauda. Jean-Louis ha sido siempre un gran amante de este deporte, habiendo tomado su carrera cinematográfica como un oficio para vivir. Por eso, una de las películas que más disfrutó interpretando fue «Un hombre y una mujer», en que él representaba ser piloto oficial de Ford-Francia, lo que le dio oportunidad de llegar a pilotar un Ford GT 40 y alternar con Jo Schlesser, Guy Ligier y Henry Chemin.

En la competición, aunque probó los monoplazas de Fórmula Renault Europa, ha centrado su actividad en las pruebas para vehículos de producción, corriendo con el Simca Racing Team en las pruebas del «challenge» de circuito y en el Rally de Montecarlo, en donde pecó de ser demasiado impulsivo. Este año va a centrar su actividad en el muy disputado Campeonato de Turismos de Serie, en donde los principales favoritos son Jean-Pierre Beltoise, Jean-Pierre Jarier y Guy Frequelín, que como él van a conducir sendos BMW.

### DE JAMES DEAN, A PAUL NEWMAN

En Estados Unidos, la afición entre los actores a la competición automovilística es algo casi natural. Recorremos al mítico James Dean, que había participado en varias pruebas en California y Tejas antes de matarse, al volante de su Porsche, camino de una competición en el Norte. Según sus biógrafos, la competición automovilística era la única cosa que le hacía vivir sensaciones que le merecieran la pena al retorcido astro americano.



Paul Newman, quinto en las pasadas 24 Horas de Daytona, prepara su participación en las 24 Horas. Está muy bien clasificado en el «challenge» Europa/América para pilotos de pruebas de resistencia.

En la actualidad, entre los hombres que ocupan la cabecera de las carteleras que alteran su actividad con los circuitos tenemos a Steve Mac Queen, Paul Newman y James Gardner.

Steve Mac Queen ha llegado incluso al divorcio de su esposa por la competición. Ha corrido tanto en moto como en coche, y para él un atractivo en un guión cinematográfico es el que haya una persecución de coches, en las que no admite dobles. En el automovilismo, sus mejores éxitos los consiguió en 1970, en que, a cuenta del



Jean-Louis, en su BMW, al volante del cual va a correr el campeonato, enfrentándose a Jean-Pierre Beltoise y Jean-Pierre Jarier, máximos favoritos del certamen, que conducirán coches como el suyo.

futuro rodaje de la película «Las 24 Horas de Le Mans», corrió algunas pruebas con un Porsche 908/2, hasta que la productora le prohibió seguir participando, por miedo a un accidente que obligara a aplazar la película. Su mejor resultado lo obtuvo en las 12 Horas de Sebring, en que, formando equipo con Peter Revson, terminó segundo detrás del Ferrari de Mario Andretti-Ignazio Giunti-Ninno Vaccarella.

Para Paul Newman la afición llegó tarde, con el rodaje de la película «500 millas». A partir de ese momento, quedó envenenado por el automovilismo, participando con asiduidad en pruebas para amateurs, con vehículos de producción en los circuitos de los alrededores de Los Angeles, de los que ha pasado a ser copropietario. Tiene acciones en los de Riverside y Ontario, y es promotor del Gran Premio de los Estados Unidos/Oeste, que se disputa en el circuito urbano de Long Beach.

Como Trintignant, este año ha decidido dedicarlo al deporte, participando con un Ferrari en las 24 Horas de Daytona y las 24 Horas de Le Mans. En la primera de ellas logró un excelente quinto puesto, que causó sensación. En Le Mans debe estrenar un nuevo modelo 308 GT, mucho más aerodinámico.

En cuanto a James Gardner, como en el caso anterior, su afición viene del rodaje de la película «Grand Prix», de John Frankenheimer. En aquella hacía el papel de Chris Amon, que en las tomas de carrera —sobre grandes premios reales— tenía su doble en Chris Amon. Esto le valió para vivir todos los Grandes Premios durante el año, lo que igualmente le conquistó. James ha tenido menos éxito que sus colegas al volante, pero no por eso ha dejado el automovilismo, montando una escudería para la que han corrido entre otros Andrea de Adamich, Peter Gethin, etc. Además, como Newman, es copropietario del circuito de Ontario.

Entre todos ellos parece que han hecho un cuarto adepto, en la persona de Clint Eastwood, que de momento ha decidido patrocinar el equipo en el que corre Newman, no estando descartado que se decida a probar suerte. Si las cosas fueran como en las películas, Niki Lauda, James Hunt y compañía iban a tener muy poco que hacer ante una pareja de tipos duros como Paul Newman y Clint Eastwood.



Jean-Louis Trintignant, después de unos entrenamientos, da la salida a la ex nadadora Kiki Caron, esposa de Jean-Claude Lagniez, uno de los especialistas de las carreras en Turismos de Serie.



Steve Mac Queen conversa con el británico Derek Bell. Este último era piloto oficial del equipo Porsche el año que Mac Queen quedó segundo en las 12 Horas de Sebring, secundado por Peter Revson.



# SIERRA NEVADA Y SU FINAL DE LA

**E**l susto de la final de la Copa del Mundo de Esquí Alpino ha terminado. Los temores que animaron a muchos de los que estábamos se disiparon con la perfecta realización, que mereció plácemes de los importantes que acudieron. En el crisol de lo realizado se fundieron pequeñas lagunas frente a lo espectacular, de un marco que ha impresionado a propios y extraños.

Las competiciones resultaron perfectas; si cabe, las inclinaciones, dentro de cuanto marcan los reglamentos, un tanto suaves para el hábito y costumbre de sus protagonistas.

Pero estos protagonistas que carecieron de esas pistas salvajes de otros pagos, buscaron otra emoción y comprometieron su «fair-play» entrando a saco en el hotel Meliá, con una serie de destrozos en los servicios de «toilette» del mismo. Y todo porque se les privó entrar en la «boîte», a la vista de una sobrecarga etílica en sus cuerpos. Si nos fiamos de los testigos, entre la «melée» estaban austriacos, suizos y hasta se habló del silencioso y escurridizo Stenmark. Consecuencia: la enfermedad de estómago que padeció la víspera y el día del slalom paralelo, al que llegó sin fuerzas o sin ganas para acertar la pelea que le opuso el austriaco Stock.

Mario Cotteli, el entrenador del equipo italiano, cuyo papel en la presente temporada ha bajado en grados de eficacia, es un hombre tranquilo y objetivo. El nos confesó que el desarrollo de la «gara» había sido perfecto, pero que para el montaje de una competición de la Copa del Mundo «no hace falta tanta gente». «Unos pocos basta.» Se debía referir a esa pléyade de azafatas que montó la organización y que, a pesar de su simpatía, en muchas ocasiones resultaban poco eficaces. Efectivamente, aquí es donde hubo alguna laguna, especialmente en las acomodaciones, cuya falta de coordinación ocasionó algunas protestas, que subieron de tono cuando las soluciones no llegaban. Afortunadamente, esto quedó bien compensado por el perfecto desarrollo de las competiciones y por el regular servicio que se hizo a los hombres de la prensa, ya que, si faltaron datos técnicos específicos, todo funcionó perfectamente. Tanto es así que los periodistas italianos me señalaron el eficaz servicio telefónico, para ellos fundamental a la hora de remitir sus crónicas.

Uno de los elementos que más contribuyó a la buena impresión que todos se llevaron en las pistas fue la presencia constante y calurosa del astro rey, que bañó de rojo los rostros de cuantos allí estuvieron. Significativo es el comentario de Karl

● «PARA CELEBRAR UNA "GARA" DE LA COPA DEL MUNDO NO HACE FALTA TANTA GENTE» (MARIO COTTELI)

● «CON ESTE SOL Y ESTA NIEVE, NADA PUEDE SALIR MAL» (KARL ERB - «SPORT», DE SUIZA)

● «UNA DE LAS MAS BELLAS FINALES DE LA COPA DEL MUNDO» (REPRESENTANTE DE L'EVIAN)

● DEMASIADO DINERO EN BANQUETES, CON DISCRIMINACIONES NO JUSTIFICADAS

● Y POBREZA EN LOS SERVICIOS DE RECEPCION

Texto y fotos: GONZALO DE LA VEGA

Erb, periodista suizo y «speaker» de todas las pruebas de la Copa del Mundo en Suiza, quien nos manifestó, en una de las terrazas de Prado Llano, cuando saboreaba una cerveza al sol, lo siguiente: «Con este sol y esta nieve, nada puede salir mal.» Efectivamente, el tiempo contribuyó al esplendor del acontecimiento, aunque algunas veces el celo de los controles provocara la excitación de cuantos nos encontrábamos detrás de un objetivo intentando tomar la mejor secuencia. Los fotógrafos se quejaron: «Hemos pagado mil francos para poder estar dentro de la pista. Llevamos mucho tiempo haciendo este cometido y sabemos cuál es el lugar ideal para permanecer.»

Aún no sabemos si la falta de promoción de los organizadores, dentro de lo que es la provincia de Granada, fue o no un acierto. Una personalidad dentro de las autoridades nos manifestó que «se ha hecho promoción en Londres y Val d'Isère, pero se han olvidado de Granada». Consecuencia: los granadinos no subieron —en su gran mayoría viven de espaldas a la sierra— y el aparcamiento se cubrió a medias;

mucho menos que cualquier domingo de invierno. No obstante este «no participar», en la final del slalom de damas, celebrado el sábado, hubo problema para el descenso, ya que el telecable resultaba insuficiente para desplazar a una masa que se aproximaba a las 8.000 almas. Porque la ruta más alta de Europa quedó cortada y de uso exclusivo para las unidades móviles de Televisión Española.

A propósito de Televisión. Parece que los organizadores de distintos banquetes sólo consideran importantes a los hombres de Televisión, «por lo mucho que representan de cara a la promoción de un acontecimiento como es la final de la Copa del Mundo». Los granadinos de la prensa y los que no lo son se preguntan: ¿Y quién hace el resto de la promoción del esquí a lo largo del año? Porque ciertamente los aficionados al esquí ven muy poca nieve a través de la pequeña pantalla. En esos banquetes no estaba todo el mundo, porque el grueso de las fuerzas de TVE llegó a la cifra de 90. Y los que comieron cigalas no llegaron a cinco, incluidos locutores.

La competición careció del tono

emocional que proporciona la incertidumbre. Stenmark y Mörnerod se sabían ya propietarios de la bola de cristal; los austriacos estaban seguros de su triunfo por equipos, y por ello el resultado fue que Hiltseer, que no tenía nada que hacer en favor de su mejor clasificación, se dedicó a tomar el sol y a gozar de la compañía de «su» bella rubia. Los austriacos, sin posibilidades individuales de mejorar su coeficiente de puntos FIS, dejaron el camino libre a Brunner. El italiano Piero Gross justificó su ausencia con una enfermedad, que no fue obstáculo para que se ausentara de la sierra, buscando emociones en Granada. Esto es lo malo de cuando todo está resuelto.

A la hora de subir al podio, las inmediaciones estaban pobladas de autoridades y personalidades. Sin embargo, había hombres como Luis Sánchez y el amigo Fernández que habían dado el «do de pecho» para que todo saliera bordado. Ellos continuaron con su labor, sin importarle las cámaras de televisión, ni los objetivos de los fotógrafos. La mujer del primero, Vicky, nos decía que hacía meses que no veía a su marido. Que éste se acostaba a las dos o las tres de la madrugada y que a las seis ya estaba en pie.

Algunos corresponsales extranjeros se quejaron del precio del hotel, y quedaron maravillados de que tal lujo exista en un lugar al que le queda mucho por promocionar y desarrollar. A la hora de pagar hubo muchos enfados. Los más espabilados prefirieron el buffet —«self service»—, donde por un precio único había quien «se ponía morado».

En este sentido, yo me pregunto: ¿cuándo se van a dar cuenta las autoridades deportivas que es mucho mejor emplear alguna parte de ese importante capítulo económico en cosas más prácticas y técnicas, que destinarlo a los banquetes y los manoseados discursos? Otra cosa muy distinta es que los comensales hubieran sido indios hambrientos. Por ejemplo, el lugar de recepción de corredores, periodistas y servicios era una especie de caja de cerillas, donde faltaba el espacio vital para desenvolverse. ¿Hubiera costado mucho trabajo hacerlo más amplio y funcional? En un mostrador de tres metros se hacían cargo de todo: transporte, alojamiento, acreditación, etc. No, eso no es práctico.

Por eso nos parece ideal que las entregas de trofeos en la Copa del Mundo se lleven a cabo en las inmediaciones de la meta y al aire libre. Los actos deportivos deben finalizar en ambiente deportivo.

Resumiendo: para ser la primera experiencia, en general, todo resultó satisfactorio, aunque exista la posibilidad de que se mejore.



El slalom paralelo dio una triunfadora inesperada. Christl Zesmister se alzó con el triunfo, en oposición a la suiza Nadiq y a la fenomenal Proell. (Foto Go.)



# COPA DEL MUNDO

● FALTA DE EMOCION: LOS CAMPEONES LLEGARON CON EL TITULO EN EL BOLSILLO

● LOS PARTICIPANTES EXTRANJEROS, LA ENCONTRARON DESTROZANDO SERVICIOS EN EL HOTEL



Los hermanos Fernández Ochoa defraudaron en su actuación en el gigante, penúltimo y antepenúltimo puestos, cuando se esperaba algo mejor de ellos, en especial del «pequeño» Juan Manuel.



Una actitud bien generalizada entre los austriacos: tomar el sol placidamente, mientras se fumaban un cigarrillo. En este caso, la protagonista es Monika Kaserer.



La final de la Copa del Mundo tuvo como triunfadores a Heidegger, junto a Ana Maria Proell, los vencedores Stenmark y Morerod, flanqueados por Kaserer y Klammer. Total, supremacía austriaca.



Stenmark declaró que no le gusta hacer manifestaciones a la prensa. El parece un hombre tímido, que sabe sonreír cuando está alejado de las pistas... y de los periodistas.



En otras ocasiones el lugar para tomar el sol, con alguna infusión, eran los bares de Prado Llano, donde la cámara sorprendió a Totschnig, Kaserer y Eberle.



Lise Marie Morerod, ya sin interés, nos muestra el perfecto estilo al «entrar» en una de las puertas del slalom paralelo, donde fue eliminada. (Fotos Go.)





Muy joven vemos a Reina en esta foto. Eran sus comienzos como guardameta del Barcelona.

## REINA, TRECE AÑOS DE FUT

«Aunque me queda cuerda para cua

**«A LO MEJOR LO DEJO ESTO. CADA PEOR TODO»**

● «Tengo algunas cosas en perspectiva que pueden interesarme»

● «En la fábrica me estafaron varios millones. Creí que estaba rodeado de buena gente y había algunos sinvergüenzas»

● «Pero gracias a Dios, todo se va arreglando y todo se empieza a olvidar»

Escribe:

**E**L entrenador del Hamburgo preguntó, al final del partido en el que había estado ejerciendo de espía:

—Ese portero ¿cómo se llama?

—Miguel Reina.

—¿Y es joven, no?

—Treinta y un años.

Y el mister alemán silbó con admiración.

Son ya, aunque le extrañase al entrenador, trece años de fútbol los que lleva el guardameta a sus espaldas. Reina es ya una institución en el deporte español. Pero una institución que funciona. Y con futuro.

—¿Cuánto tiempo calcula que le queda?

—No sé..., pero según veo que corren ahora los chavales, que yo estoy corriendo al mismo ritmo que ellos, me quedan cuatro o cinco años de cuerda.

Luego, de repente, Miguel Reina se pone muy serio:

—Claro que, a lo mejor, lo dejo antes. No sé, lo estoy pensando.

—¿Por qué?

—Cada día se está poniendo peor esto.

—¿Cuál? ¿El fútbol?

—El fútbol, más violento..., todo. Sí, cada día se ponen peor las cosas y tengo algunos asuntos en perspectiva que puede ser que me interesen. ¡En fin!, ya veremos.

Catorce o quince años dan mucho de



Reina y el otro guardameta del Atlético, Pacheco, durante unos ejercicios en un entrenamiento.



Durante un partido, Reina, que se duele de un golpe en la cabeza, es atendido por las asistencias del Atlético.



- «Cuando me ascendieron de pinche a cocinero, lloré»
- «Ahora todavía ayudo a guisar a mi mujer, Mariquita, que es lo mejor que he encontrado en la vida»

Y hay otros dos: Francisco Manuel, de cuatro años, y Javier, de dos. Los dos mayores ya van al colegio. Bueno, el segundo va a un jardín de esos de infancia.





# REINA, DE COCINE

de que se le vayan arreglando otros problemas ajenos al fútbol?

—Desde luego. Después de años es ahora cuando respiro más tranquilo, cuando veo más oportunidades. Fueron cerca de veinte millones los que perdí. Eso cuesta rehacerlo y cuesta olvidarlo. Pero cuando uno se esfuerza... Claro, si uno tiene problemas, es lógico que rinda menos. Para jugar bien se nece-

sita una tranquilidad. Eso es indudable.

—Antes ha dicho que a lo mejor se va. ¿Por qué el desengaño?

—Sería largo de contar. Y, a lo mejor, ahora no es el momento más adecuado. Pero no tengo nada decidido todavía... ¡En fin!, lo más importante, si sigo, es que me respeten las lesiones.

—Este año, ¿el título de Liga está a un paso?

—Quedan muchos partidos todavía. Pero creo que podemos y debemos ganar la Liga. No es una casualidad que estemos en el puesto que estamos. Se trabaja y hay equipo. Son las dos cosas más importantes.

—Y están en buena racha...

—Sí, eso parece también. Porque las rachas en el fútbol son muy importantes. Nosotros atravesamos por un bache que, afortunadamente, pasó en

poco tiempo. De esas rachas son pocos equipos los que, a lo largo de una temporada, se libran.

—¿Usted, como buen andaluz, es supersticioso?

—No.

—¿Seguro?

—Seguro. No toco madera más que cuando voy a por un balón y rozo el palo. O cuando abro una puerta, pongo por caso...





# RO A FUTBOLISTA



En un partido de los rojiblancos contra el Barcelona, Reina, frente a frente a Cruyff.



Una parada por bajo del meta del Atlético de Madrid.



Reina, durante un entrenamiento en el estadio Vicente Calderón.



Miguel Reina, con su esposa, Angelina, y sus hijos Paco y Javier. El mayor, Miguel, a la hora de hacer esta fotografía, se encontraba en una clínica convaleciente de una operación de apendicitis.



Entrenamiento a domicilio. El padre «practica» con los hijos. (Fotos Macario.)



# CLARA PSICOANALISTA CON CLIENTELA MUY DEPORTISTA

Por DON OPAS - Foto: LARRU - Dibujo: AGUADO



## SEÑOR JUANITO

¡Le llamaban «Don Juan Golnorio»!

-¡BONITA!

-Gracias, don Juanito.

-Me gustas más que el contrato del Madrid!

-¿Qué cosas dice!

-¡Retrechera! ¡Flor de pitiminí! ¡Majeta!

-¡Avasallador!

-¡A mis brazos, morena! ¡Sellemos con un beso «a lo Marlon Brando» este histórico y amoroso encuentro! ¡Ven, paloma, al palomar de mi pasión!

-(Este se está pasando.) Refrene sus ardientes impulsos, don Juanito.  
-¿Don Juanito? ¡Lláname don Juan!  
-Como todos le llaman Juanito...  
-Eso era antes. Antes del Juanito-Hungria, quiero decir. Tras mi súper-«goal» a los descendientes de Puskas, todos me llaman... ¡don Juan!  
-¿De andar por casa?  
-Sí. De andar por El Plantío. Y la temporada que viene, de andar por el Bernabéu. Y, luego... ¡de andar por donde Dios y mis «conquistas» quieran!  
-Y eso que es usted bajito...  
-No soy un Rexach, lo reconozco. Charles es más alto, más rubio, más guapo, más «narices» y más «bárbaro» que yo. Pero no soy envidioso.  
-¿Está dando el golpe, don Juan!  
-Hay uno que me gana. Mi «presa», el benemérito Martínez Laredo. Hasta el silbatero Fernández Quirós le ha felicitado por lo bien que golpea. ¡Tiene cada golpe! Y además... ¡le echa una gracia al asunto! Mira que... ¡ja, ja!..., decir que quería proteger... ¡ju, ju!..., al del pito. Pues anda que... ¡ji, ji!..., si en vez de protegerle... ¡jo, jo!..., quiere sacudirle... ¡jaaa, jaaa!..., le deja compuesto... ¡jili, jili!..., y sin pito. ¡Ay que me da algo! Ay, ay, ay...  
-Serénese, don Juan.  
-Sí, sí, ya me sereno. ¡Hermosa! ¡Bernabéu con falda!  
-Aplaque sus «donjuanescos» arrebatos, no se excite... Hábleme de la amistad. ¿Hizo muchos amigos entre sus compañeros de selección durante la concentración de Alicante?  
-¿Entre mis compañeros? ¿Qué compañeros? Yo no vi ningún compañero, por falta de tiempo. Ya sabe cómo son las «descentraciones» de la «sele»: llegas, te cambias, comes, te vistes de corto, al campo, juegas y... ¡adiós, muy buenas, si te he visto no me acuerdo!  
-Pero ¿estuvo concentrado o no?  
-Sí. Estuve «descentrado». Pero ya digo, no tuve tiempo de ver a ningún compañero.  
-A don Ladislao Kubala si le vería...  
-¿Cómo dice que se llama?  
-Don Ladislao Kubala, el «mariscal de campos» del cueroapierna hispano, don Ladis, para los amigos...  
-No sé, no sé... ¡Como fue una «descentración» vista y no vista...! ¿Es un tipo alto, flaco, con bigote y que habla con acento andaluz?  
-No. Ese es el electricista.  
-Lo suponía. Oiga, sabe usted cuál es mi sueño dorado como don Juan?  
-No.  
-¡Quitarle Bárbara Rey a Rexach!  
-¡Menudo «don Juan Golnorio» está usted hecho!

### SOLUCION A LOS DIEZ ERRORES

1: Etiqueta de la botella. 2: Bigote del personaje situado a la izquierda. 3: Boca del personaje situado en el centro del dibujo. 4: «Sietos» en la camisa del personaje situado en el centro. 5: Una de las onomatopéyas «gloglos». 6: Cordón del zapato derecho del señor situado en el centro del dibujo. 7: Calcetín del señor situado a la derecha. 8: Una nubecilla situada en el ángulo superior derecho. 9: La firma del autor. 10: Una gota de agua en el ángulo inferior derecho.

### SOLUCION AL REJAGRAMA

HORIZONTALES: 1: RIP, Paterson, Neo. 2: Culpabilidad, Del, Laude. 3: Felipe, Moscón. 4: Regalo, Bailar. 5: Lanar, Regazzoni, Imanar. 6: Adiposo, Otrori, Ickern, No.  
VERTICALES: 1: Hunt, Tempestad, Dado. 2: Ciudad, Depailler, Ramos. 3: Atipla, Maceta. 4: Otrora, Tom, Mass. 5: Dadaí, Laborear, Rumi, Ickx. 6: Editorial, Listón, Na.

### SOLUCION A «ESTA USTED SEGURO?»

1: Málaga (C). 2: Atlético Madrileño (D). 3: Forst Cantú (D). 4: Daugawa Rips (C). 5: Ninguno (A). 6: Uno (B). 7: 17 (A). 8: Jaén (B). 9: Petrosian (A). 10: Semifinal (B).

# adidas®



las tres bandas  
que equipan al mundo  
del deporte





Como casi siempre, el Real Madrid le goleó (4-1) en el Bernabéu

# AL ESPAÑOL SOLO LE FALTO APLAUDIR AL FINAL...

Tetxo: J. M. FERNANDEZ-NOTARIO · Fotos: MACARIO y JANEIRO

## CON EL RELOJ EN LA MANO

**P**UES sí, señores. El Real Madrid, por fin, dio una satisfacción a sus seguidores. Ganó por cuatro goles a uno al Español. A muchos hinchas madridistas les parecía mentira que su equipo, en el Bernabéu, ganara y casi, casi convenciera. Estos, los que salieron contentos con el resultado y con el juego del equipo, fueron mayoría, pero también hubo una minoría —los exquisitos del fútbol— que pensaron que si el marcador estaba bien, el juego, no tanto.

Y es que hay que decir enseñada que el Español dio toda clase de facilidades para que los blancos hicieran y deshicieran a su antojo. Sobre todo, la defensa españolista fue todo cortesía y amabilidad para los delanteros locales. ¿Qué le sucede al Español en el Bernabéu? Cada vez que visita el estadio de la avenida del Generalísimo se lleva una goleada. Lo mismo da que traiga una furte «prima» —se hablaba de más de noventa mil pesetas en esta ocasión—, que se juegue uno de los puestos que dan derecho a participar en la Copa de la UEFA. Todo da igual. El conjunto de Santamaría sale a Chamartín y se desinfla. La defensa da todo tipo de facilidades, el «Gato» Fernández se convierte en vulgar ratón, el «gerente» Caszely no toca pelota y hasta Solsona, al que muchos ven ya vestido de blanco, naufraga total y absolutamente.

Hay que decir también enseñada que, pese a lo poco «guerrero» que se mostró el Español, el Real tuvo el mérito de practicar un balompié superior al de otras tardes. La «culpa» la tuvo Jensen, al que Miljanic puso el domingo de delantero centro, dejando sentado en el banquillo a Santillana. El danés hizo un gran partido, pues fue precisamente el motor de todo el fútbol «merengue», amén de autor material de uno de los goles y provocador de otro, ya que el penalty que marcó Pirri se lo hicieron al nuevo «nuevo» madridista. También jugó mucho mejor que en otras ocasiones Roberto, que, además, hizo dos dianas.

En fin, entre las facilidades que dio el Español y el indiscutible mejor juego, en relación con otras ocasiones, del Real, el partido estuvo entretenido. Ni siquiera el árbitro, el colegiado del Oeste, Balsa Ron, tuvo problemas. Sólo enseñó dos tarjetas amarillas. Una, a Caszely, por protestar; la

otra, a Ferrer, por una entrada antirreglamentaria.

Comenzó el partido poniendo el balón en juego Jensen.

Minuto 12.—Remate de cabeza de Jensen y espléndida parada de «Gato» Fernández.

Minuto 15.—Gran remate de Osorio, que sale rozando el larguero de la portería de Miguel Angel.

Minuto 19.—Jensen estrella un potentísimo remate en el larguero, cuando «Gato» Fernández estaba ya batido.

Minuto 27.—PRIMER GOL DEL REAL MADRID: Aguilar pasa el balón a Roberto, éste tira sobre la marcha, por bajo, y el esférico, tras tropezar en la base de uno de los postes, llega al fondo de la red. En esta jugada, «Gato» Fernández se tiró tarde y mal.

Minuto 37.—GOL DEL ESPAÑOL: Pared entre Maraño y Caszely, con remate final del chileno, que bate a Miguel Angel.

Minuto 44.—SEGUNDO GOL DEL REAL MADRID: Aguilar saca un córner, el balón lo recoge Jensen, que se mete en el área, donde es derribado por Fernández-Amado. El árbitro señala el claro penalty y Pirri lo transforma en el segundo tanto madridista.

Minuto 45.—Final del primer tiempo. En el marcador, dos goles a uno, a favor del Real Madrid.

Caszely pone el balón en juego y comienza el segundo tiempo.

Minuto 46.—Gran jugada de Roberto Martínez, que tras burlar a la defensa y al portero españolista centra sobre Breitner, que remata muy fuerte, pero fuera.

Minuto 52.—TERCER GOL DEL REAL MADRID: Llo en el área españolista. Jensen se hace finalmente con el balón y bate a «Gato» Fernández por bajo.

Minuto 62.—Internada de Jensen, con remate final del danés, fuera por poco.

Minuto 67.—San José sustituye a Sol, lesionado, en el Real Madrid.

Minuto 70.—Excelente pase de Caszely a Osorio, que remata fuera, cuando estaba completamente solo.

Minuto 82.—CUARTO GOL DEL REAL MADRID: Pase de Del Bosque a Roberto, que, sobre la marcha, remata de cabeza y vuelve a batir a «Gato» Fernández.

Minuto 90.—El señor Balsa Ron pita el final del encuentro. El marcador señala cuatro goles a uno, a favor del Real Madrid.



¡AHÍ VA EL «PIPI»!...—Roberto volvió el domingo a la alineación inicial. Y miren ustedes por donde, además de marcar dos goles —cosa esta casi normal en él—, ¡hasta jugó bien! El argentino, que fue jaleado por el público en varias ocasiones, hizo cosas de maestro... Por ejemplo, jugadas completas, con remate incluido. Pases de tacón y cosas por el estilo. En fin, que «Pipi» volvió con ganas y casi, casi, transformado en un jugador filigranero. La gente se sorprendió con lo que hizo. ¡Cosas que pasan en el fútbol!...

**TRISTE SINO...**  
Lo peor que le puede suceder a un defensa es que se vea obligado a recoger los balones que han llegado hasta el fondo de la red de su portería. A los «baluartes» españolistas, esto les sucedió en cuatro ocasiones. Una de ellas es la que recoge la foto. Esta vez, quizá siguiendo un turno, le ha tocado el «mandado» a Molinos. De ahí la cara del chico. Y es que hay cosas que acaban con el optimismo del más pintado. ¿A que sí, Molinos? Pues eso...



¿GERENTE EN PARO?...—El «gerente» Caszely —así se denomina él mismo— pasó por el Bernabéu con más pena que gloria, incluso contando en su haber el gol que marcó, único de su equipo. El chileno, la verdad, se limitó a verías llegar... Por ello, un aficionado que había a mi lado se pasó la tarde diciendo: «Un gerente del fútbol ese señor? ¡Vamos ya! Un obrero y va que se mata...» En descargo de Caszely hay que decir, sin embargo, que le marcó Benito. Y cuando a un jugador le sucede eso, ya se sabe...





# EL MADRID, GOLEADOR

**EL PRIMERO.**—Por 4-1 resolvió a su favor el Real Madrid la confrontación ante el Español. A los veintisiete minutos vemos cómo Roberto Martínez se dispone a disparar. La pelota daría en la copa del poste y se introduciría en el portal blanquiazul.



**EL SEGUNDO.**—Iban transcurridos cuarenta y cuatro minutos cuando Aguilar sacó un córner. La pelota fue a parar a Jensen, quien al profundizar fue derribado. El claro penalty, ejecutado por Pirri (obsérvese cómo «Gato» Fernández se lanza en sentido contrario), fue el segundo de la serie.



**EL TERCERO.**—Se habían jugado siete minutos del segundo tiempo cuando en el área españolista se originó un pequeño barullo. Jensen aprovechó la oportunidad que se le presentaba para lograr el tercer tanto. El balón pasa entre Verdugo y «Gato» Fernández.



**EL CUARTO.**—A ocho minutos del final, Del Bosque pasó muy bien la pelota y Roberto Martínez, sobre la marcha, conectó este inapelable testarazo con el que su equipo, el Madrid, obtendría una clara victoria.—Fotos A. Vega.